

## 人民教育出版社简介

人民教育出版社直属中华人民共和国教育部，是一家主要从事基础教育教材和其他各级各类教材及教育图书的研究、编写、编辑、出版和发行的大型专业出版社。人民教育出版社成立于1950年12月1日，毛泽东同志题写社名。首任社长兼总编辑是我国著名文学家、教育家、出版家叶圣陶先生。

为了加强基础教育课程和教材的研究工作，1983年经教育部批准，成立了课程教材研究所，与人民教育出版社合署办公。邓小平同志题写所名。二十多年来，课程教材研究所先后承担了十多项全国教育科学规划国家、教育部重点课题，对基础教育课程、教材和教法进行了深入系统的研究，为全面提升人教版教材和图书的质量提供了有力保障。

建社以来，人民教育出版社在教育部党组的领导下，主持或参与拟定了2000年以前历次中小学各科教学大纲；根据中国教育改革和发展的需要，先后研究、编写、出版了十套全国通用的中小学教材；累计出版各类出版物三万余种，发行量逾六百亿册。

人民教育出版社现有员工约1 500人，其中社本部主要从事研究、编写和编辑中小学教材任务的约有360人。在社本部，共有博士研究生36人（其中博士后3人）、硕士研究生及同等学力者197人。在教材编写人员中，具有正高级专业技术职务的36人、副高级专业技术职务的102人、中级专业技术职务的145人。作为中国中小学教材编写的“国家队”和“专业队”，人民教育出版社机构设置齐全，共有社办公室、组织人事处等14个管理部门，思想政治编辑室、小学语文编辑室、小学数学编辑室、小学英语编辑室等27个编辑室，1个报刊社及1座全国中小学教材藏量最大的图书馆。

为了适应市场经济发展和出版体制改革的需要，人民教育出版社围绕编写出版中小学教材的核心业务进行内涵式扩展，先后投资设立了多个社属企业。其中，人教教材中心主要承担人教版教材和图书的出版、租型和发行业务。人民教育电子音像出版社主要承担人教版电子音像和其他多媒体出版物的编辑、制作和发行业务。中国教育图书进出口公司是中国四大图书进出口公司之一，主要承担中外文图书、期刊（含电子期刊）和其他出版物的进出口业务。人民教育出版社印刷厂主要承

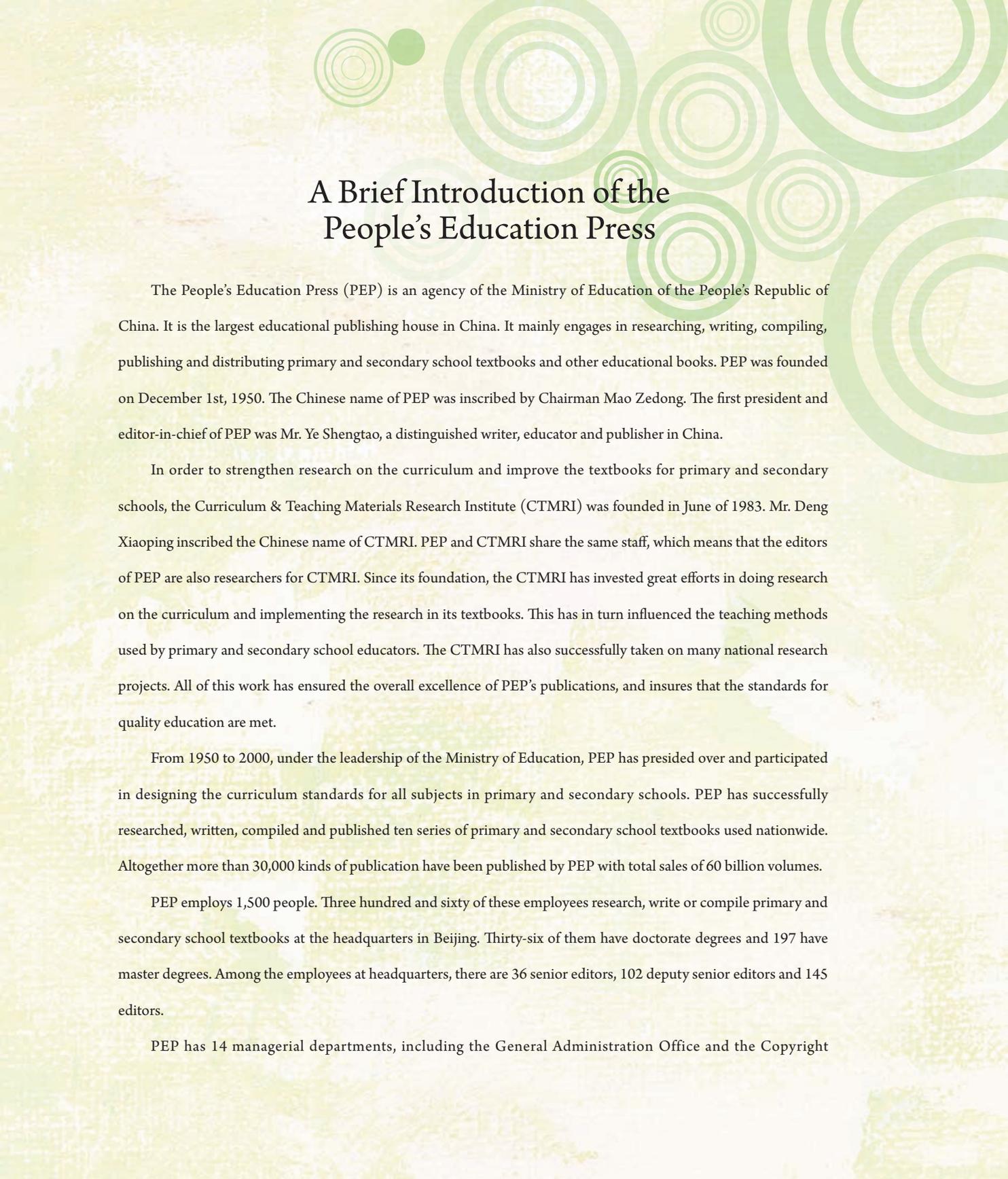
担人教版教材和其他图书的印制业务。人教网（www.pep.com.cn）是我国知名的教育资源类门户网站，主要为广大师生、家长及其他人士提供教育教学资讯、网络资源及网络出版等服务。

经过五十多年的发展，人民教育出版社形成了全方位、多样化、系列化、立体化的出版格局。全方位是指人民教育出版社的出版物涵盖了学前教育、基础教育、师范教育、职业教育、成人教育、继续教育、民族教育、特殊教育、对外汉语教育等领域；多样化是指同一学科教材具有多个版本，具备不同风格，体现不同层次，适应不同的教学需要；系列化是指各学科教材均以教科书为核心，配以教学参考资料、教学辅助资料和学具、教具等；立体化是指人教版出版物具备纸介质、电子音像、多媒体及网络出版物等形态。

近年来，人民教育出版社经营业绩稳步增长，各项事业持续发展，分别荣获国家图书奖、中国图书奖、国家音像制品奖、国家电子出版物奖、国家期刊奖等数十项国家级大奖；还先后荣获全国读者最喜爱的八家出版社、“讲信誉·重服务”出版单位、全国“两基”工作先进单位、全国语言文字工作先进集体、全国环境教育先进单位、中央国家机关文明单位、全国民族团结进步先进集体和北京市纳税百强企业等数百项荣誉。

近年来，人民教育出版社以促进教育出版事业发展为宗旨，以丰富出版资源为目的，先后承担了联合国教科文组织、联合国儿童基金会、联合国人口基金会、联合国开发计划署和世界银行等国际组织的多个项目，还与培生教育出版集团、圣智学习出版公司、日本光村图书出版株式会社、新加坡SNP泛太平洋出版有限公司、加拿大Lingo Media国际集团、美国西肯塔基大学、美国莫立大学、加拿大约克大学、俄罗斯国立普希金俄语学院和韩国学中央研究院等二十多个国家及中国港澳台地区的出版机构和教育科研机构开展了广泛的交流与合作，取得了丰硕的成果。

经过五十多年的发展，人民教育出版社已成为中国中小学教材和教育图书的建设基地，形成了独特的品牌优势、科研优势、人才优势、和资源优势；并初步形成了以研究、编写、编辑、出版和发行中小学教材和其他各级各类教材、教育图书为核心业务，以纸介质图书、电子音像和多媒体产品的出版和印制，版权贸易和图书进出口，图书及相关产品的物流服务、网站建设和网络出版等为辅助业务的经营格局，为进一步做强做大奠定了坚实的基础。



## A Brief Introduction of the People's Education Press

The People's Education Press (PEP) is an agency of the Ministry of Education of the People's Republic of China. It is the largest educational publishing house in China. It mainly engages in researching, writing, compiling, publishing and distributing primary and secondary school textbooks and other educational books. PEP was founded on December 1st, 1950. The Chinese name of PEP was inscribed by Chairman Mao Zedong. The first president and editor-in-chief of PEP was Mr. Ye Shengtao, a distinguished writer, educator and publisher in China.

In order to strengthen research on the curriculum and improve the textbooks for primary and secondary schools, the Curriculum & Teaching Materials Research Institute (CTMRI) was founded in June of 1983. Mr. Deng Xiaoping inscribed the Chinese name of CTMRI. PEP and CTMRI share the same staff, which means that the editors of PEP are also researchers for CTMRI. Since its foundation, the CTMRI has invested great efforts in doing research on the curriculum and implementing the research in its textbooks. This has in turn influenced the teaching methods used by primary and secondary school educators. The CTMRI has also successfully taken on many national research projects. All of this work has ensured the overall excellence of PEP's publications, and insures that the standards for quality education are met.

From 1950 to 2000, under the leadership of the Ministry of Education, PEP has presided over and participated in designing the curriculum standards for all subjects in primary and secondary schools. PEP has successfully researched, written, compiled and published ten series of primary and secondary school textbooks used nationwide. Altogether more than 30,000 kinds of publication have been published by PEP with total sales of 60 billion volumes.

PEP employs 1,500 people. Three hundred and sixty of these employees research, write or compile primary and secondary school textbooks at the headquarters in Beijing. Thirty-six of them have doctorate degrees and 197 have master degrees. Among the employees at headquarters, there are 36 senior editors, 102 deputy senior editors and 145 editors.

PEP has 14 managerial departments, including the General Administration Office and the Copyright

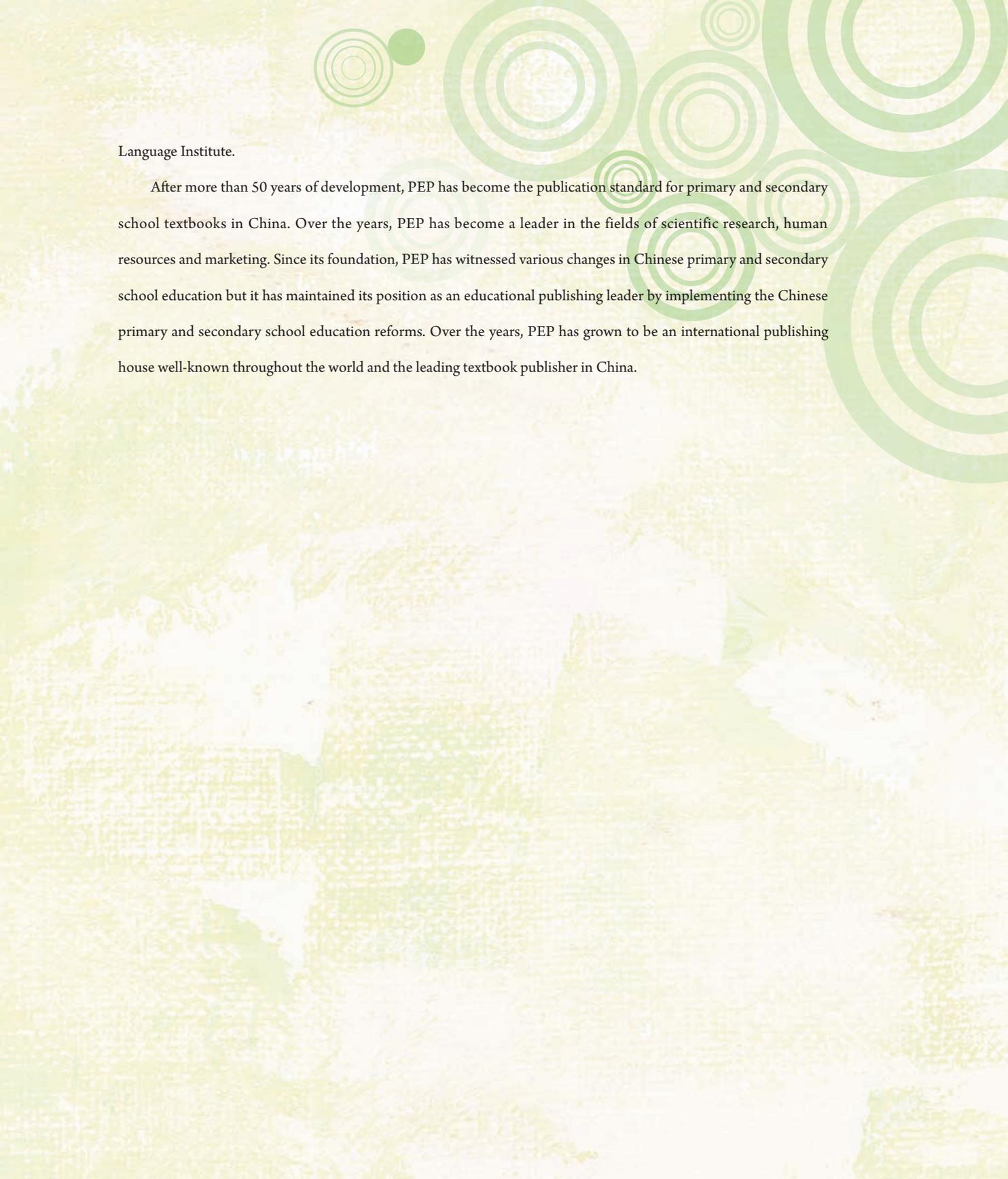
Department, as well as 28 editorial departments, including the Primary School Chinese Editorial Department, the Primary and Secondary School English Editorial Department, the Physics Editorial Department, the Chinese as a Foreign Language Editorial Department and the Journal Department. Moreover, PEP has the largest primary and secondary school textbook library in China.

PEP has several subsidiary corporations. The PEP Textbook Publication & Distribution Center mainly engages in the publication, marketing and distribution of PEP's books. The People's Education Electronic & Audiovisual Press engages in the compilation, production and distribution of electronic audiovisual publications and other multimedia products of PEP. The China Educational Publications Import and Export Corporation, one of the top four corporations of its kind in China, is mainly involved in the business of importing and exporting books, periodicals (including e-periodicals) and other publications. The PEP Printing Plant is in charge of printing and binding the books published by PEP. PEP's website, [www.pep.com.cn](http://www.pep.com.cn), provides educational information, resources for students and teachers, online publications and other related services.

PEP not only publishes primary and secondary school textbooks, but also books for pre-school, teacher training, adult education, vocational education, and special education, as well as educational theory and Chinese as a Foreign Language. In order to continue its goal of providing quality education, PEP has also published many reference books and readers for the overall development of students. To keep up with the rapid development of the economy and technology, PEP has produced a large number of electronic, audiovisual publications and other multimedia publications.

PEP's publications are renowned for their quality and the service offered along with them. They have received a total of more than 350 awards, such as the National Book Award, the China Book Award, the National Audiovisual Publication Award, the National Electronic Publication Award, and the National Journal Award.

PEP considers participation in international exchanges and cooperation to be of great importance for the enrichment of its work. So PEP has participated in programs led by UNESCO, UNICEF, UNFPA, UNDP and WB, and has developed extensive cooperation with publishing houses and educational organizations in more than 20 countries. These include Pearson Education Group, CENGAGE Learning Group, Mitsumura Tosho Publishing Co., Ltd, Western Kentucky University, Murray State University, Yorkshire University, and the State A. S. Pushkin Russian



Language Institute.

After more than 50 years of development, PEP has become the publication standard for primary and secondary school textbooks in China. Over the years, PEP has become a leader in the fields of scientific research, human resources and marketing. Since its foundation, PEP has witnessed various changes in Chinese primary and secondary school education but it has maintained its position as an educational publishing leader by implementing the Chinese primary and secondary school education reforms. Over the years, PEP has grown to be an international publishing house well-known throughout the world and the leading textbook publisher in China.

# 目 录

2	对外汉语教材 .....
	Teaching Materials for Teaching Chinese as a Foreign Language
2	《初中中文》系列、《高中中文》系列 /
	Chinese for Middle School Students Series、 Chinese for High School Students Series
4	《我的汉语》 / My Chinese
6	《PEP High Five 幼儿图画汉语》 /
	PEP High Five Pre-school Illustrated Chinese for Kids Series
8	《标准中文》系列教材 / Standard Chinese Series
10	《跟我学汉语》 / Learn Chinese with Me
12	《快乐汉语》 / Kuaile Hanyu
14	《汉语2008》 / Chinese 2008
16	《快捷汉语》之基础汉语系列教程 /
	Quick Chinese: The Basic Chinese-Learning Textbook Series
18	《基础汉语》（第一册） / Basic Chinese
20	《聆听与说话》 / Listening and Speaking
22	《阅读训练》 / Reading Training
23	《汉字规律》 / The Law of Chinese Characters
24	《中日交流标准中国语》 / Standard Chinese for Japanese Learners
26	中华文化读物 .....
	Reading Materials on Chinese Culture
26	《三字经（修订版）》（学生读本） /
	Three Character Classics (Revised Edition) (Student Reader)

- 
- 28 《中国文化读本》 / Chinese Culture Reader  
30 《中华传统美德格言》 / Mottoes on Chinese Traditional Virtues  
32 《诵读精华系列丛书》 / Essence for Reciting  
34 《古诗词70首赏析》 / Appreciation for 70 Ancient Poems  
35 《中国历代名句名篇300》 / 300 Well-known Sayings from Chinese History
- 36 辞书 .....

Dictionaries

- 36 《汉语图画字典》（修订版） / Chinese Picture Dictionary  
38 《新编小学生字典》 / New Dictionary for Pupils  
42 《儿童图画字典》 / The Illustrated Chinese Dictionary for Children  
44 《现代汉语小语典》 / A Concise Dictionary of Modern Chinese Idioms  
48 《汉语熟语小词典》 / A Concise Dictionary of Chinese Idiomatic Expressions  
50 《英汉教育大词典》 / The English-Chinese Dictionary of Education  
52 《汉字文化大观》 / A Grand Exposition of Culture in Chinese Characters
- 54 教育图书 .....

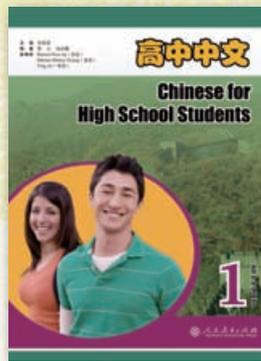
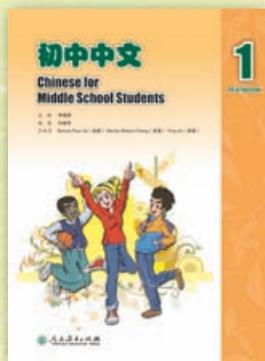
Educational Books

- 54 《教育学》（第6版） / Education (6th edition)  
56 《张伯苓年谱长编》 / Zhang Boling: A Biography  
60 《潘菽全集》 / The Complete Works of Pan Shu

64	《中国心理学史》 / A History of Chinese Psychology
68	《中国高等教育百年史论》 / A Hundred Years of Higher Education in China
72	《当代中国美学》 / Contemporary Chinese Aesthetics
74	《当代中国教育督导》 / Modern Chinese Education Supervision
76	《教育均衡论》 / On Balance of Education
78	《日本侵华教育全史》 / A Complete History of Education during the Japanese Occupation in China
82	《和而不同：比较教育的跨文化对话》 / Harmony But Difference: A Cross-culture Dialogue in Comparative Education
84	《学记研究》 / Study on Xue Ji
88	《论语通要》 / Lun Yu Tong Yao (A General Understanding of the Analects)
92	《论教育家》 / On Educators
94	《后现代主义课程理论》 / Theories on Courses of Postmodernism
98	《中国古典教育理论体系——孔子教育语义集解》 / A Collection of Explanations of Confucius Sayings on Education
100	少儿读物 ..... Readings for Children
100	《读图识中国：插画本儿童知识地图集》 / China in Pictures: Illustrated Knowledge Atlas for Children
102	《亲亲大社会丛书》 / Close to Society Series

- 
- 104 《亲亲大自然丛书——红点点和绿点点的神奇世界》 /  
Close to Nature Series-The Wonderful World of Two Elves: Hong Diandian and Lv Diandian
- 106 《叶圣陶童话全集》 / Complete Fairy Tales of Ye Shengtao
- 108 《中国古代100位科学家故事》 / Stories of 100 Scientists in Ancient China
- 110 艺术图书 .....  
Art Books
- 110 《盛世和光——敦煌艺术》 / The Lights of Dunhuang
- 112 《古韵新风——敦煌研究院美术研究所作品集》 /  
A Collection of Paintings by Artists from Dunhuang Academy
- 114 《面壁生华——艺术名家与敦煌》 / Great Artists and Dunhuang
- 116 《中国美术馆藏近现代中国画大师作品精选》 /  
Selections of Four Grand Masters' Works on Modern and Contemporary Chinese  
Paintings Collected by National Art Museum of China
- 120 音像制品 .....  
DVD/CD-ROM
- 120 《水墨时空》 / A World of Chinese Ink Paintings
- 122 《北京印象》 / Impression of Beijing

## 《初中中文》系列 《高中中文》系列



《初中中文》、《高中中文》系列教材是专为美国公立学校（7—12年级）编写的中学汉语系列教材，包括《初中中文》1、2册和《高中中文》1、2、3、4册。

由人民教育出版社策划组织，北京大学对外汉语教育学院与美国南海公司共同参与，中美一线汉语教师合作编写。

总体特点如下：

- 注重本土化，符合美国本土的需求。根据美国《21世纪外语学习标准》，结合美国中学生学习、生活、社会交往活动等方面的实际情况。制定了初中、高中循环往复、逐步推进的话题系列。

- 教材的编写符合第二语言教材编写的原则。以实用的交际任务为线索，在任务型教学中培养学习者的语言使用能力，实现“用中学”、“做中学”和“体验中学”。

- 编写队伍精干创新。由中美两国长期教授美国学生中文的一线教师组成，确保教材的质量。

- 为使用者（教师和学生）从教与学两方面提供最大的方便。除课本外，还配有练习册、教师用书、词语卡片、生字卡片、教学挂图、CD等，可以极大地方便教师和学生使用。

# Chinese for Middle School Students Series

## Chinese for High School Students Series

This series of Chinese textbooks is targeted to US public school students (grades 7-12), including *Chinese for Middle School Students*, volumes 1 and 2, and *Chinese for High School Students*, volumes 1, 2, 3, and 4.

This writing of the series was planned and organized by People's Education Press (PEP). The series was developed with the collaboration of the International College for Chinese Language Studies (ICCLS) at Peking University (PKU) and the US-based Nanhai Company, and written by teachers of Chinese from both China and the US.

The series includes the following considerations:

- Naturalizing the course material to meet American requirements: Adhering to ***Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century***, but taking into consideration the everyday life of American middle school students, the topics for both middle and high school series are designed to move cyclically and gradually.

- Designing textbooks that conform to the principles guiding second-language education: The writing concepts of this series refer to the popular task-based language teaching, which emphasizes "learning while using", "learning while doing", and "learning by experience". The series is written based on the guideline that using practical communicative tasks is the main focus, with the aim of cultivating the student's competence in the language through usage-based learning.

- Bringing about creativity and innovation: The writing team consists of both American and Chinese teachers with extensive experience teaching Chinese to American students. The advantages of having such a team have certainly enhanced the quality of the textbooks.

- Providing both teachers and students as much ease as possible: In addition to the textbook, this series is also equipped with a student's workbook, a teacher's book, CDs, flash cards, character cards and wall charts, etc. at each volume for the convenience of both teachers and students.

## 《我的汉语》

(配有CD)

马燕华 何 勇 主编



4

《我的汉语》是一套供国际组织雇员或在类似机构中任职的外国人士使用的汉语入门教材。全套教材包括上、中、下三册课本和九本练习册。每册课本含三个等级，全套教材共有九个等级，每个等级配有独立的练习册，课本和练习册均配有CD。全套教材词语总量2 000个左右。

本套教材的主要特点是：

1. 以国际组织雇员的职场生活为主要背景，语言规范、实用、有趣，特别适合社会上非学历教育人士学习和进修汉语的需要。
2. 以语言的十大功能为纵向大纲、以九级汉语水平为横向细目编写课文，功能全面覆盖，水平螺旋上升，词语复现率高，适合各类在职人士不同阶段汉语学习的需要。
3. 练习册题型多样、题量丰富，便于教师组织教学，也有助于学习者各取所需、合理使用。

《我的汉语》的编写人员中，既有在国际组织中长期任教的资深教师，也有在国内长期从事对外汉语教学和研究的专家。这套教材融合了海内外汉语一线教学的丰富经验，体现了国际汉语教材编写的最新理念。

# My Chinese

(with CD)

Ma Yanhua, He Yong

*My Chinese* is a set of textbooks specifically written for people who work for international organizations or similar institutions. It assumes no background in Chinese. The set consists of 3 textbooks and 9 workbooks. Each textbook covers 3 levels with the entire set covering 9 levels. The 9 workbooks correspond to the 9 levels. All the textbooks and workbooks are accompanied by CDs. The 3 textbooks contain a total vocabulary of approximately 2,000 words.

The main features of the textbooks include the following:

1. The texts are set against the work environment of employees at international organizations. Using a language that is not only standard but also practical and interesting, these textbooks are particularly suited for adult learners.

2. The texts were developed surrounding 10 major communicative functions and 9 progressive levels. The vocabulary is graded with a high recurrence rate. All of these aspects make the textbooks suited for the needs of people in a variety of job situations at different levels.

3. The exercises in the workbooks consist of many items that vary in form, making it easy for instructors to organize their teaching and students to practice based on their needs.

The writing team of *My Chinese* consists of senior teachers at international organizations as well as experts in the field of teaching Chinese as a foreign language in China. This set of textbooks thus incorporates rich experiences in teaching Chinese in both China and abroad and embodies the latest concepts in Chinese textbook writing.

## 《PEP High Five幼儿图画汉语》



《PEP High Five幼儿图画汉语》系列是人民教育出版社与中国、加拿大两国对外汉语和学前教育专家合作的结晶，根据“以结果为基础”的教育理念设计。这套中英双语系列丛书是为年龄在2岁~6岁之间，以英语为母语的幼儿汉语学习者设计的。该丛书也可供国内幼儿学习英语使用。

本丛书包括四级，每级四册。该丛书的主要特点是：

- 明确幼儿汉语学习者每级应该达到的阅读、行为和社会交往目标；
- 阅读材料具有很强的趣味性和参与性；
- 评估手段和学习活动操作简单明了；
- 练习及活动互动有趣；
- 内容灵活，适合幼儿学习者根据自身的语言能力和进度进行学习；
- 插图精美，富有启发性，有助于促进学习者对内容的理解。

本丛书的作者是 Jennifer Sun 女士（加拿大）、Alex Shirran 先生（加拿大）和白莲博士。美术创意和儿童插图顾问是9岁的邢恩沐（Kevin）小朋友。责任编辑常志丹。审稿王世友、郑旺全。美术设计金葆工作室。

# PEP High Five Pre-school Illustrated Chinese for Kids Series

Jennifer Sun, Alex Shirran, Bai Lian

*The PEP High Five Pre-school Illustrated Chinese for Kids* series is a product created collaboratively by the People's Education Press (PEP), Chinese language experts, and pre-school educators in Canada and China. Being structured according to the Outcome-based Education (OBE) theory, it is a series of bilingual books that targets pre-school Chinese language learners ages 2 to 6 and whose native language is English. It may also be used by children in China who are learning English as a second language.

This series includes four levels and each level includes four books. It has many positive features that enhance learning. Some of these features are:

- Clearly stated reading, behavioral, and social objectives that students are expected to reach at each reading stage;
- Exciting and engaging reading material that covers all of the learning objectives;
- Easy-to-use assessment standards and activities;
- Interactive and fun student worksheets and activities;
- Content that allows students to work at their own pace and according to their own individual language ability;
- Colorful and inspiring artwork that aids in the students' reading comprehension.

The authors of the series are Ms. Jennifer Sun (Canada), Mr. Alex Shirran (Canada) and Dr. Bai Lian. Art consulting and children's illustrations by nine-year-old Kevin, Enmu Xing. The editor of this series is Mr. Chang Zhidan. Reviewers are Mr. Wang Shiyou and Mr. Zheng Wangquan. Illustrations are by JINBAO Art Workshop.

## 《标准中文》系列教材

(配有CD-ROM)



《标准中文》系列教材是专门为中国赴海外留学人员的子女和其他有志于学习中文的青少年编写的中小学汉语教材。整套教材包括学生用书、教学指导手册、练习册、中文读本，共分3级，全套共33册。前两级学生用书有汉语版和汉英双语版两个不同的版本。

《标准中文》（修订版）为了使《标准中文》这套教材更加适应学习者的要求，从2006年初起启动了《标准中文》的修订工作。修订原则是：(1)调整教材定位，除华裔子女外，兼顾对中文感兴趣的外国孩子的学习需求。(2)减轻负担，降低难度，重新编写适合实际需要和时代发展的新内容。(3)课文编写和版面设计更加活泼、有趣、人性化。(4)练习形式更加丰富、生动、活泼，增强了与学习者之间的交互性。(5)加强汉字教学。(6)重视英语的辅助功能。重点语句和新词语辅以英文翻译，练习题干汉英对照。(7)随教材制作教师用书、练习册、生字卡片、词语卡片、CD-ROM等，以方便教师教学。《标准中文》（修订版）已于2006年开始逐册推出。

# Standard Chinese Series

(with CD-ROM)

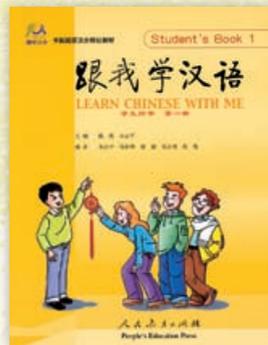
*Standard Chinese* is a series of primary and secondary school teaching materials written for children of overseas Chinese and students of Chinese as a Foreign Language. The series consists of 33 volumes, including student's books, teacher's guides, workbooks, and readers, and is divided into three levels. The first two levels are published in two different editions: a Chinese edition and a Chinese-English bilingual edition. The new edition, first published in 2006, has been updated and revised to meet the needs of children of overseas Chinese as well as children learning Chinese as a Foreign Language. *Standard Chinese* (Revised Edition) includes:

- 1) New and revised teaching materials to meet the needs of learners of Chinese as a Foreign Language
- 2) Reduced student workload and level of difficulty to accommodate learner diversity
- 3) More attractive layout to increase motivation
- 4) Texts and activities that reflect contemporary life and are relevant to learners
- 5) Focus on the teaching and learning of Chinese characters
- 6) Emphasis on the role of English in learning and teaching Chinese as a Foreign Language; English translations and bilingual instructions and directions
- 7) Additional teaching materials, including teacher's guides, workbooks, Chinese character cards, word and phrase cards, CDs and CD-ROMs

## 《跟我学汉语》

(配有CD/DVD-ROM)

陈 绂 朱志平 主编



10

《跟我学汉语》是中国国家汉办主持的一项重点研究项目的一部分，是一套专为海外中学生编写的汉语教材，使用对象主要是海外15—18岁的青少年第二语言学习者。《跟我学汉语》全套教材共12册，包括学生用书4册以及配套的教师用书、练习册各4册，同时有与学生用书相配套的生字卡片、词语卡片、语音听力材料（CD）和多媒体教材（DVD-ROM）。全套教材可供中学汉语教学9—12年级使用。目前出版有英语、法语、德语、俄语、西班牙语、泰语、阿拉伯语、越南语、印尼语九种版本。另外三十六个语种正在开发中。

这套教材以零为起点，终点接近中级汉语水平。编写的指导思想是培养中学生学习汉语的兴趣。教材在内容的安排上力图自然、有趣，符合第二语言学习规律。教材语法点的出现顺序以表达功能的需要为基础，并用话题为线索来编排语言材料，从而带动交际能力的培养。

# Learn Chinese with Me

(with CD/DVD-ROM)

Chen Fu, Zhu Zhiping



*Learn Chinese with Me* is a set of teaching materials specially designed for learners of Chinese as a Foreign Language aged 15-18. *Learn Chinese with Me* takes the students from beginner to low-intermediate. The guiding principle is to foster secondary school students' interest in Chinese as a Foreign Language. The content is related to students' life and arranged according to topics, and activities and materials are based on current second-language learning theories. Sentence patterns and grammar are presented in accordance with functional usage in order to help students develop everyday communication skills.

There are 12 volumes in the set, consisting of student's books, teacher's books, and workbooks. *Learn Chinese with Me* also includes Chinese character cards, words and phrase cards, pronunciation and listening materials (CDs), and multimedia teaching materials (DVD-ROM). *Learn Chinese with Me* is available in nine bilingual editions (English, French, German, Russian, Spanish, Thai, Arabic, Vietnamese and Indonesian) and 36 other language editions are forthcoming.

*Learn Chinese with Me* is part of a project sponsored by the Hanban.

## 《快乐汉语》

(配有CD/CD-ROM)

李晓琪 主编



12

《快乐汉语》由中国国家汉办与英国文化委员会合作出版，使用对象是以英语为母语的11—16岁的中学生。全套教材分为三个等级（第一册、第二册和第三册），每个等级有学生用书、教师用书、练习册。每级可使用一学年，参考学时为90—100学时，使用者可根据学生以及课堂教学具体情况进行调整。此外，还有词语卡片、教学挂图、CD、CD-ROM、DVD等辅助教学材料。目前出版有英语、法语、德语、俄语、西班牙语、泰语、阿拉伯语、意大利语、韩国语、蒙古语、葡萄牙语、越南语、波兰语、印尼语十四种版本。另外三十一个语种正在开发中。

《快乐汉语》系列教材以话题为主线。每册有8个单元，每个单元涉及1—2个相关话题。全套教材的学生用书分为3册，共24个单元，72篇课文。每册书的课文根据等级不同，对相同的话题在语言内容上逐步拓展，表达形式上逐步丰富，难度上逐步推进。《快乐汉语》从设计、编写、制作、出版，每一方面都力图做到符合11—16岁中学生的心理特点和学习需求。教材重点培养学生在学习汉语的兴趣和汉语交际能力，以便为以后的学习和提高打下坚实的基础。全书针对性、系统性强，内容有趣，贴近学生生活，版面活泼、美观。

## Kuaile Hanyu

(with CD/CD-ROM)

Li Xiaoqi



*Kuaile Hanyu (Happy Chinese)* is a set of teaching materials for learners of Chinese as a Foreign Language aged 11-16. *Kuaile Hanyu* is designed to suit the level and learning requirements of the students. The emphasis is on enabling students to learn Chinese in natural conditions, to arouse their interest, to improve their ability to communicate in Chinese, and to lay a solid foundation for future learning. The content of *Kuaile Hanyu* is relevant to students' daily life, logically arranged, and presented in an attractive layout.

*Kuaile Hanyu* is divided into three levels, each consisting of a student's book, a teacher's book, and a workbook. There are three volumes with a total of 24 units and 72 lessons. Each volume is designed for one academic year, or approximately 90-100 class hours. *Kuaile Hanyu* is arranged according to topics. Each unit deals with one or two topics, and topics are recycled at different levels. The set includes supplementary teaching materials such as flash cards, wall charts, CDs, CD-ROMs, and DVDs. *Kuaile Hanyu* is currently available in English, French, German, Russian, Spanish, Thai, Arabic, Italian, Korean, Mongol, Portuguese, Vietnamese, Polish and Indonesian, with 31 other language editions forthcoming.

*Kuaile Hanyu* is published jointly by the Hanban and the British Council.

## 《汉语2008》

(配有MP3)

刘元满 主编



14

《汉语2008》系列丛书是一套短期速成的实用汉语交际手册，包括基础篇、生活篇、旅游篇、体育篇、交通篇5种。丛书主要面向来华旅游、学习、工作的外国人，以及希望学习汉语、了解中国的外国朋友，目的是帮助使用者在2008年奥运会期间便捷地解决一些实际的交际问题。同时，该丛书也可以作为短期成人汉语教材使用。

丛书以2008年北京奥运会为大背景，以当代中国生活实际为基础编写。内容包括基本句、会话、扩展词语、小知识等部分。丛书涵盖汉语日常交际用语600句，实用情景对话300段左右，基本满足了外国朋友在中国的日常交际需要。丛书采用48开的纸型设计，方便读者携带。该套丛书现在开发有汉英、汉日、汉韩、汉法、汉德、汉西、汉俄等7个对照版本。每册书均配有MP3。



## Chinese 2008

(with MP3)

Liu Yuanman



*Chinese 2008* is a series of compact handbooks for practical Chinese which includes five separate books: Basic Chinese, Daily Chinese, Travel Chinese, Sports Chinese, and Transportation Chinese. The series is designed to meet the needs of people who travel, study, or work in China, and those who wish to learn Chinese and explore China. The immediate goal of *Chinese 2008* was to provide help for visitors to China during the 2008 Beijing Olympic Games. *Chinese 2008* can also serve as a textbook for intensive adult training programs. The book reflects life in contemporary China and focuses on everyday situations and activities. Each lesson consists of four parts: Basic Sentences, Dialogues, Additional Expressions, and Tips. The series includes 600 frequently used Chinese sentences and 300 situational conversations. *Chinese 2008* is a pocket-size paperback, easy to carry and convenient to use, and is currently available in seven editions: Chinese-English, Chinese-Japanese, Chinese-Korean, Chinese-French, Chinese-German, Chinese-Spanish, and Chinese-Russian. Each book comes with an MP3.

## 《快捷汉语》 之基础汉语系列教程

周 健 主编



“快捷汉语”是由北京陆拓文化发展有限公司投资研发的一套由全新的教学理念、教学法、教学目标、课程设置及配套的图书教材、多媒体教材和网络课件构成的完整的教学系统。其中的“基础汉语系列教程”，是按照“快捷汉语语感教学法”的思路，为初级至中级的汉语学习者编写的听说读写教材。其中的《基础汉语》是对真实语境中的汉语常用句型的学习和扩展训练教材，包括教科书2册，练习册2本，教师手册2本；《聆听与说话》是根据语言自然学习法则编写的听说一体训练教材，包括教科书1册，练习册1本，教师手册1本；《阅读训练》的特点是强化生活阅读和训练快速阅读，包括教科书2册，练习册2本，教师手册2本；《汉字规律》是进行汉字规律教学与训练的汉字识写教材，其目的是培养学习者对汉字的“字感”和高效率自学汉字的能力，有教科书1册，练习册1本，教师手册1本；为了方便学习者，本系列教程有英法、日韩两种版本，供不同国别的学习者选择使用；为了方便教学者，每套教材都配有教师手册和教学演示光盘。

## Quick Chinese: The Basic Chinese-Learning Textbook Series

Zhou Jian

*Quick Chinese* has been designed, researched and developed by Lutuo Cultural Development Company Ltd., which is an integrated teaching system, using new teaching theories, methods, aims, and course arrangement. It is a complete set of books, multimedia teaching materials and network materials. According to italic's "sense of language teaching method", the *Basic Chinese* series course of study is designed for elementary and middle-level learners and aims to improve their listening, speaking, reading and writing abilities. Among the *Basic Chinese* series course of study, *Basic Chinese* is a teaching material for learning and practising day-to-day terms and sentence patterns in a real language environment. It includes two textbooks, two exercise books and two teachers' books. *Listening and Speaking*, depending on a natural language-learning standard method, unifies a listening course and speaking course, including one textbook, one exercise book and one teachers' book. *Reading Training* emphasizes day-to-day reading and fast reading abilities. It includes two textbooks, two exercise books and two teachers' books. *The Law of Chinese Characters* provides instruction on the regularities of Chinese characters and training in how to distinguish and write them. The aim is to train learners' "Sense of characters" and ability to teach themselves efficiently. It includes one textbook, one exercise book and one teachers' book. For the learners' convenience, we have designed two editions of the textbooks for learners of different nationalities, one in English and French and the other in Japanese and Korean. Every set of teaching materials is accompanied by a teachers' book and CD-ROM with an explanation of the teaching methods.



## 《基础汉语》（第一册）

周 健 主编

本教材是按照“汉语语感教学法”的思路编写的全新基础汉语教材，适合完成了零起点的汉语学习者及有三个月以上汉语学习经历的汉语学习者使用的汉语常用句型、句法的讲解与训练教材。

本教材以语感教学法为主要教学原则，通过重复大量同类句型例句的训练方式，使学习者主动地学会并能举一反三地使用汉语常用句型与句法。

## Basic Chinese

Zhou Jian



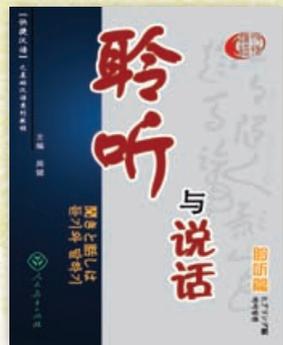
*Basic Chinese* is the main teaching textbook for *Quick Chinese*, the basic Chinese-learning textbook series. It has a brand- new beginner's Chinese-learning textbook compiled in accordance with the “sense of language teaching method”. The textbook is composed of two volumes, each of which has two after-class exercise books to go with it. The textbook provides explanations and exercises to practice common Chinese sentence patterns and grammar constructions for beginners of Chinese and those with three-months of Chinese-learning experience.

The “sense of language teaching method” is the guiding principle of *Basic Chinese*. The repetition of many similar sentence patterns is used to build learners command of common Chinese sentence patterns and grammar constructions and their ability to use them creatively.

## 《聆听与说话》

周 健 主编

本教材是专门为完成了零起点的汉语学习者及有三个月以上汉语学习经历的学习者编写的一本听说训练教材，以语境语感训练为主导教学方法，以听说互动的方式进行语言拓展训练，要求学习者在学习的过程中，分阶段进行聆听、说话及记诵练习，为进一步学习中、高级课程打下良好基础。



## Listening and Speaking

Zhou Jian



*Listening and Speaking* is the listening and speaking textbook for *Quick Chinese*. The basic Chinese-learning textbook series is composed of two volumes. It is suitable for beginners of Chinese and those with three-months of Chinese-learning experience. The “Sense of language teaching method” is the guiding teaching principle of this textbook, and the interactive way of listening and speaking helps learners extend their language competence. In the course of learning, learners are helped to develop their listening, speaking and recitation abilities step by step, laying the foundation for further intermediate and advanced courses. The cassettes of the textbook are available in an English-French version and a Japanese-Korean version. Learners can choose which suits them best.

## 《阅读训练》

周 健 主编



本教材是“快捷汉语”之基础汉语系列教程中的初级阅读教材，分为两册。第一册是专门为学过汉语基础语法、词汇量在1 500以上的汉语学习者编写的阅读训练教材。本教材以语境语感训练为主要教学法，以日常生活中必读的各种文体、范文讲解及阅读材料的补充为内容，从快速阅读入手，帮助学习者提高汉语阅读水平。

22

## Reading Training

Zhou Jian

*Reading Training* is the preliminary reading textbook of *Quick Chinese*, the basic Chinese-learning textbook series. It is composed of two volumes. The first volume is designed for learners who have learned basic Chinese grammar and more than 1,500 words. The guiding principle of this textbook is the “Sense of language teaching method” and the contents cover a variety of reading genre, example explanations and supplementary reading materials. It aims to help learners use different kinds of reading methods to develop fast reading to improve their Chinese reading abilities.

## 《汉字规律》

周 健 主编

本教材以汉字的笔画、笔顺规则、部件、偏旁、部首等基础知识为切入点，系统地介绍了汉字的一些内部规律，并通过象形字、会意字和形声字的介绍，向学习者介绍了汉字主要的构字方法。同时辅以大量典型的部首字、同形旁字、同声旁字的学习，加深学习者对汉字表音表意特点的认识，培养学生对汉字的“字感”，最终目的是提高学习者高效率自学汉字的能力。

## The Law of Chinese Characters

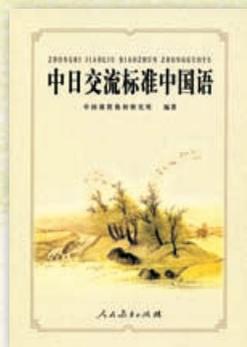
Zhou Jian

*The Law of Chinese Characters* is the Chinese characters textbook of *Quick Chinese*, the basic Chinese-learning textbook series. It starts with basic information such as basic strokes, stroke order, parts, components and radicals of Chinese characters. The textbook also introduces the three major character-forming methods—pictographic, associative and pictophonetic characters. The introduction of typical radical characters, isomorphic component characters and homophonic component characters is to help learners understand the phonetic and ideographic structures of Chinese characters, foster “the sense of Chinese characters” of learners, and improve their learning efficiency.



## 《中日交流标准中国语》

刘元满 主编



《中日交流标准中国语》供日本国大学汉语公共课教学使用，也可作为成人学习汉语的入门教材。该教材由中日双方组成编委会共同组织编写，中国方面是教育部课程教材研究所，日本方面是原国际教育情报中心。本教材尽可能体现汉语本身的规律和日本人学习汉语的规律，重点介绍日本人感兴趣的中国文化内容。强调交际功能，培养学习者的会话生成能力。知识讲解由浅入深，课文风趣有意味。课文加注拼音并有日语译文，全书配有CD。

## Standard Chinese for Japanese Learners

Liu Yuanman



*Standard Chinese for Japanese Learners* is written for university students who are learning Chinese as a Foreign Language in Japan. The book can also serve as an introduction to adults who want to learn Chinese. *Standard Chinese for Japanese Learners* is written by distinguished Chinese and Japanese textbook writers from the Curriculum and Teaching Materials Research Institute of the Ministry of Education in China and the former International Information Center of Japan. The book sets out the rules of the Chinese language, focusing on the cultural aspects of China that interest Japanese people. *Standard Chinese for Japanese Learners* attaches great importance to communicative language functions so that learners can acquire daily conversation skills at a fast pace. The topics and readings are up-to-date, interesting, and relevant to the learners, and grammatical items are systematically introduced. *Standard Chinese for Japanese Learners* also includes a CD with recordings of the texts.

## 《三字经（修订版）》 （学生读本）



《三字经》世传为南宋著名学者王应麟所著，迄今已有七百余年历史，在中国传统蒙学教材中最有影响，为历代学者所推重，同时也是家长教育孩子的必备书目，因此，重新修订《三字经》有着良好的群众基础。本修订本着“既要充分尊重专家的意见，也要广泛汲取人民群众的智慧”的原则，尽量保持其传统性、原态性、劝学性，对一些明显带有封建正统观念的字句，通过注释，以新的时代精神对其加以辨析，从而体现“既充分保持传统文化的魅力，又能体现新时代精神”的宗旨。



## Three Character Classics (Revised Edition) (Student Reader)



*Three Character Classics* is said to be written by Wang Yinglin, a distinguished scholar in Song Dynasty, more than 700 years ago. The work has been regarded as the most influential among the traditional teaching materials for private elementary school. It was attached great importance by scholars of past dynasties, and has been listed as a must-read book for parents to educate their kids. Therefore, it is necessary to re-edit this classic work according to the new requirement of the new era. Based on the principle that experts' comments are highly respected while views from the general public are also widely adopted, the new edition is managed to maintain its original form and traditional value while those feudal-colored sentences are entrusted with spirit of the times by providing notes and necessary analysis. Hence, this re-edited classic is fully maintaining its traditional charms and at the same time embodying the spirit of the new era.

## 《中国文化读本》



28

《中国文化读本》以介绍中国传统的历史文明和当代丰富多彩的文化生活为主，力求用简洁平实的语言、生动活泼的内容，加深读者对中国文化的了解，增强他们对中国文化的认同感。全书不以知识的介绍和掌握为主要目的，而重在汉语能力的培养和文化氛围的熏陶。希望读者能够从轻松愉快的阅读中感受中国文化，潜移默化地提高汉语水平。

全书按专题编排，共八章，分别是：中国概览、汉语和汉字、风俗习惯、风景名胜、科学和技术、传统艺术、中国文学、中外文化交流。每个专题包含3~5节，每一节基本由“知识简介”“小资料”“读一读”和“练习”四部分组成。知识介绍不求全面专深，而是从读者感兴趣的知识点入手，辅以轻松愉快的小资料和活泼有趣的短文。知识点、小资料 and 阅读短文三者互相关联，相映成趣。练习注重互动性，插图实用丰富。

## Chinese Culture Reader



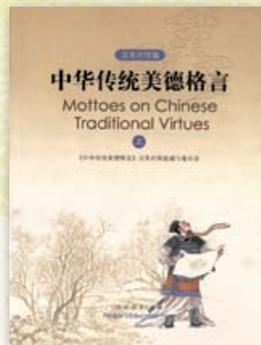
*Chinese Culture Reader* mainly introduces Chinese history and the contemporary culture of China. Its concise and natural style of writing, as well as its vivid and lively accounts offer the readers a deep understanding of Chinese culture. Instead of a mere introduction to cultural knowledge, this book attaches great importance to the cultivation of the competence of the Chinese language and culture. It hopes that the readers can develop a feel for Chinese culture through easy reading, and at the same time improve their Chinese in a natural way.

According to its different topics, the book is divided into 8 chapters: *A Survey of China, Chinese Language and Chinese Characters, Customs and traditions, Scenic Spots and Historical Sites, Science and Technology, Traditional Arts, Chinese Literature, Cultural Exchange between China and Foreign Countries*. Each chapter includes 3-5 sections, and for each section, there are four parts: *Knowledge Introduction, Additional Information, Short Reading, and Exercises*. Closely connected, the first three parts form a delightful contract with interesting knowledge points, agreeable information and lively short readings. As for the last part, the exercises are designed in an interactive way with a lot of practical illustrations.

## 《中华传统美德格言》

(成人版、少儿版、袖珍版、汉英对照版)

(配有CD-ROM)

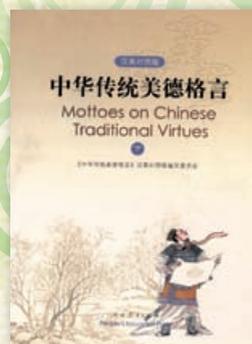


《中华传统美德格言》本着“少而精”的原则，精选格言近300条，涵盖爱国、修身、立志、进德、处世等内容，突出了基本道德观念的教育。它简明精当，每一条格言都注明出处，解说大意及提示文字，或对格言的背景知识作简要说明，或在格言本意的基础上作进一步阐释，生动活泼，富有启发意义，具有“易携带、易颂读、易查找、易引用”的特点，适合具有初中以上文化程度的读者使用。对大中学生来说，它更是启迪人生的良师益友。为了适应少年儿童的理解能力和接受心理，专门出版了少年本，以小学生为读者对象。少年本精选格言近100条，以养成教育为主，采用喜闻乐见的图文并茂的形式，图文之间相互映衬，具有“好看、好懂、好读、好记”的特点。

## Mottoes on Chinese Traditional Virtues

(Adult Version, Children's Version, Pocket Version, Chinese-English Version)

(with CD-ROM)



*Mottoes on Chinese Traditional Virtues* is 300 selected mottoes according to the principle of “fewer but better”. It is considered important for the education of a moral viewpoint and covers different aspects of a person’s development, such as being patriotic, cultivating a moral character, aspiring, conducting oneself well in society and so on. These mottoes are short and concise. Each one has an annotation to mark its source paraphrase its meaning, provide a brief explanation of its background, or to give a deeper interpretation of its characters. They are vivid and inspiring. This book is easy to carry, easy to read, easy to consult, and easy to cite. It is appropriate for readers who have had junior middle school education, or for all middle school students. In order to fit the advice to the maturity of the young people, this book has a special version for them. This version has 100 mottoes carefully chosen with pictures and accompanying readings, mainly focusing on nurturing the person. It has the advantage of being easy to look at, easy to understand, easy to read, and easy to memorize.

## 诵读精华系列丛书



本套“诵读精华”系列丛书由教育部基础教育课程教材发展中心组织编写，原国家教委副主任柳斌担任总主编，原教育部部长陈至立、原教育部副部长吕福源、原教育部副部长王湛和北京大学教授、著名国学大师季羨林先生任顾问，由一批著名学者任分册主编，由课程教材研究所中学语文课程教材研究开发中心编辑，人民教育出版社出版。

这套丛书包括《古诗词诵读精华》（3册）、《古代散文诵读精华》（2册）、《现当代散文诵读精华》（3册）、《现代新诗诵读精华》（1册）、《现代近体诗词诵读精华》（1册）、《儿童诗诵读精华》（1册）、《格言警句诵读精华》（1册）和《演讲词诵读精华》（1册），共计13册。



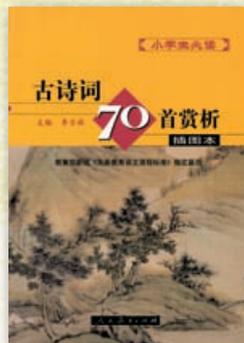
## Essence for Reciting



These serials include *Essence of Ancient Poems for Reciting* (three volumes), *Essence of Ancient Prose for Reciting* (two volumes), *Essence of Modern Prose for Reciting* (three volumes), *Essence of Modern Poems for Reciting* (one volume), *Essence of Modern New Poetry for Reciting* (one volume), *Essence of Children Poems for Reciting* (one volume), *Essence of Proverbs for Reciting* (one volume) and *Essence of Speeches for Reciting* (one volumes), all together in 13 volumes.



## 《古诗词70首赏析》



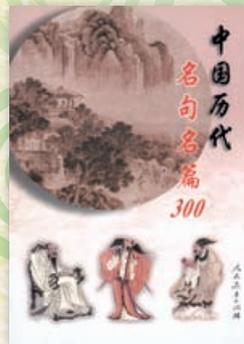
该书选取国家课程标准指定的小学阶段必背的70首古诗词，分10个单元，逐篇讲解。每篇都配有插图，正文标注拼音、生词、难词注释，引导赏析诗意，书末附录诗词作者的简介。相信能帮助学生诵读领悟，增强语文学习效果。

34

## Appreciation for 70 Ancient Poems

*Appreciation for 70 Ancient Poems* has selected the compulsory 70 poems stipulated by the national curriculum for the primary stage. It has been divided into 10 units. Every one is explained in detail and every one of them has a picture accompanied by Chinese *pinyin*, new words, and guided understanding. The end of the book has a brief introductions of the authors. It is believed that these can be a great help for students when reading and interpreting the poems and increase the efficiency of Chinese learning.

## 《中国历代名句名篇300》



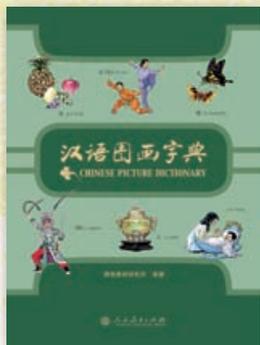
该书以有益于读者身心健康为选材标准，同时考虑学生的接受能力。本书所选的名句名篇具有经典性，可以常读常新，具有永恒的艺术魅力。为了减轻学生的负担，本书以大纲推荐背诵的古诗文篇目为基础，尽量缩小背诵范围，相关名句大多以背景知识形式纳入注释。

35

## 300 Well-known Sayings from Chinese History

This book has selected materials on the basis of being good advice for a reader's healthy mind and body. Meanwhile, it has also taken the students' maturity into consideration. These famous sayings are all classical, and possess everlasting charm. To reduce the students' burden, this book has taken the basic pieces recommended by the curriculum outline as the main source. Many sayings have annotations providing background explanations.

## 《汉语图画字典》 (修订版)



36

《汉语图画字典》(以下简称《字典》)是供外国人和来中国的外国留学生学习基础汉语时使用的工具书。《字典》于1998年推出,至今已有11年。修订版在保留原版体例严整、英语地道、图片精美等优点的同时,根据《汉语水平词汇与汉字等级大纲》,增加了常用汉字294个,其中甲级字69个,乙级字225个。整部字典共收字1900个左右,是一本极具特色的对外汉语图画字典。

《字典》的每个字条的字头后有部首和除部首外的笔画数、注音、笔画和写法展示,学习者可以根据提示学写汉字。每个字条的解释包括常用字义、例词和例句,其中常用字义的解释力求简明易懂。各部分都标注了汉语拼音,并做了英语翻译,以便初学者读准汉字字音,并进行汉语英语的对照学习。为帮助学习者辨清汉字字形,《字典》专门设立了“比一比”一项,对字形相近的字进行比较和辨析。

《字典》为部分字条配上了图画,以使图文互为补充,帮助学习者正确地理解字义。全书共配插图700多幅,其中有分类集中的动植物彩图20面。丰富的图画增加了字义的直观性和形象性,使学习者在翻阅字典学习字词的同时,还可以提高学习汉语的兴趣。

## Chinese Picture Dictionary

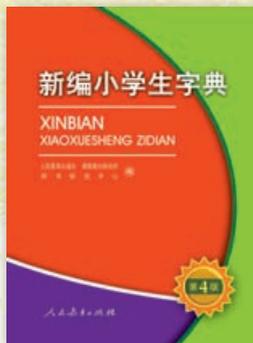
*Chinese Picture Dictionary* is a reference book for foreigners to learn basic Chinese. It has been 11 years since this dictionary was first published in 1998. The new revised edition has built on all the original good qualities, and has also, based on the *Outline of Chinese Level and Grades of Vocabulary and Characters*, added 294 commonly used words, 69 of which are of A grade, and 225 of which B grade. The whole dictionary has around 1,900 entries. It is a unique Chinese picture dictionary for foreigners.

The radical and number of strokes, except that of the radical itself, of a Chinese character and its pronunciation, as well as the order of strokes observed in calligraphy are clearly indicated after each entry. This will help the readers to learn to write Chinese characters. The explanation of entries includes frequently used-meanings, with illustrative words and sentences. The definitions are concise and easy to understand. The pronunciation and English translation are noted after each part of the explanation so that beginners pronounce the characters accurately and study Chinese with the help of their mother tongue. The contrastive method is used in some entries in order to help learners recognize the form of the Chinese characters.

The dictionary provides a lot of illustrations to help learners understand the words and phrases correctly and easily. The pictures and verbal definition are mutually complementary. There are more than 700 pictures and also 20 inserted pages of colored pictures showing classified plants and animals. Words and phrases are defined directly and vividly through the visual images, which make the process of study more interesting.

## 《新编小学生字典》

叶立群 陆静山 主编



《新编小学生字典》是根据全国政协委员、小学语文教育家霍懋征等提议，叶立群、陆静山主编，蒋仲仁、张中行、隋树森等审订。字典自1983年起，共出版了三个版本，本书为第4版。

38

《新编小学生字典》第4版“新”，主要体现在以下几个方面：

第一，收字多、收词量大。根据最新版小学各学科教材和重要少儿读物，参考国家最新发布的汉字使用频率统计数据，选取汉字7 000余个，词语40 000余条，其中成语5 000余条，相当于“1本字典+1本词典+1本成语词典”。篇幅100万字左右，大小和厚度适中，便于携带，便于学习、阅读和写作时查阅。

第二，解说准确、浅易，举例恰当、丰富。收常见常用义，词语解释注意分解词素，解释词语中的单字义；先讲字面义、基本义，后讲比喻义、引伸义、转化义，便于学生理解。举例既有学生读之亲切的教材和课外读物中词语、句子，也有意味深长的诗文名句、成语谚语等，丰富多彩、生动活泼。

第三，插图由手绘改为摄制，图片更加精美。包括飞禽走兽（如朱鹮、藏羚羊）、花草树木（如昙花、银杉）、历史文物（如日晷、玉玺）、军事航天（如歼十、神七）、山川名胜（如黄河长江、五岳、长城）等彩图400余幅，绝大多数由国内一流摄影家和有关领域的专家摄制，既有助于学生理解词义和解释文字，增长知识，也使学生受到一些美的教育和爱国主义教育。

第四，注重规范、注重实用，并注意激发学生学习兴趣。增设“注意”“比一

比”“辨析”“词语苑”“知识窗”等栏目，提示词语的褒贬色彩、谦敬婉讽等使用场合，辨析易混易错字词的异同，帮助词语积累，拓展相关知识。

第五，增加多种附录，开扩学生眼界。既有笔顺规律、标点符号用法等汉字、语文方面的知识，也有二十四节气表、历史朝代表、中国和世界地图，还有国家保护动植物名录，中国世界文化遗产介绍，还有交通安全常见标识，等等，有利于促进学生综合文化素质的提高。

第六，字号大，纸色柔和，注意保护学生视力。开本用标准32开，字号比一般字典大一号，纸色白中带黄，字体、版式、封面、印刷、装帧等，也都在调研的基础上，力求适合学生的生理和心理特点。

《新编小学生字典》紧密结合我国小学教材和小学生课外常见读物，紧密结合小学语文等教学的需要，紧密结合小学生的知识水平、生理和心理特点，为小学生的学习、阅读和写作提供了利器，深受小学生的喜爱，在教育界、辞书界享具有良好的声誉，曾荣获首届中国辞书奖、全国第一届教育图书一等奖、全国优秀畅销书奖，已经成为其他小学生辞书的典范。

## New Dictionary for Pupils

Ye Liqun, Lu Jingshan

*The New Dictionary for Pupils* is a project initiated by Huo Maozheng, a member of the CPPCC and a famous educator of Chinese for primary school students. The dictionary was compiled by Ye Liqun and Lu Jingshan and was examined by Jiang Zhongren, Zhang Zhongxing and Sui Shusen. Since 1983 the dictionary has been published in three versions; this is the fourth edition.

*The New Dictionary for Pupils* contains the following new features:

1. More characters and words. The dictionary has collected 7,000 Chinese characters and 40,000 words, including 5,000 idioms based on newly published textbooks for different subjects and recent national data on frequency of character use. The dictionary is three dictionaries in one: a character dictionary, a word dictionary, and an idioms dictionary. Despite a character count of around 1 million, the book's size and weight is suitable for easy carrying and use.

2. Simple, accurate explanations and a wealth of examples. The common meanings of the characters are included, with an emphasis on dissembling the linguistic elements of each word and explaining the characters with single meanings. First, the literary meaning of the character is explained and its metaphoric meaning, with additional extended and transformed meanings to help students better understand it. Examples are selected mainly from textbooks and extracurricular readings that students are familiar with; they are also taken from famous quotations, poems, idioms and sayings to make the explanation more interesting and understandable.

3. Beautiful photographs. In this edition, the illustrations have been changed from hand-drawn pictures to photographs, which are more beautiful. The illustrations include more than 400 pictures of animals (the crested ibis and the Tibetan antelope), plants (the night-blooming cereus and the silver fir), historical relics (the sundial and the imperial seal), military and space science (the J-10 fighter and the Shenzhou VII), tourist attractions (the Yellow River, the Yangtze River, the Five Famous Mountains and the Great Wall), most of which have been shot by our best photographers. These can help students to understand the characters, increase knowledge and receive an aesthetic and patriotic

education.

4. Focus on standards, on practical use and on stimulating students' interest in learning. Some sections, such as "Comparisons", "Spot the difference", "Word family" and "Knowledge", were added to the book to help the students use the words properly, distinguish between the words of which they are uncertain, build their vocabulary and accumulate knowledge.

5. Different appendices added to broaden the students' vision. They include basics such as stroke order and punctuation rules, as well as the 24 solar terms, a list of dynasties, maps of China and the world, a list of protected wild fauna and flora and common traffic signs. These are helpful to increase the students' cultural and social awareness.

6. Large print and mild color of paper to protect the students' eyesight. The book is printed on a standard 32-mo with a font size larger than that of normal dictionaries and a white-yellow paper. The font, style, cover, printing and binding are all made to suit the pupils' physical and psychological characteristics based on our research.

*The New Dictionary for Pupils* is closely integrated with the pupils' current textbooks and extracurricular readings, with the demands of teaching Chinese in the primary schools and with pupils' physical and psychological characteristics. It provides a useful tool for primary school students' learning, reading and writing. It is not only popular among students but has also gained a reputation in the education and dictionary publishing industry. With many awards, including China's First Dictionary Award and the First Prize in the First National Education Books and Outstanding Bestsellers, it has become a model for other dictionaries for pupils.

## 《儿童图画字典》



儿童图画字典是供低龄小学生使用的启蒙性字典，旨在用图文并茂的形式激发儿童学习兴趣，培养他们在老师和家长指导下查阅字典的习惯和正确使用语言文字的能力。

42

本字典以小学低年级语文教材用字为主，兼顾儿童日常生活用语，共收字头一千六百多个，配有图画一千七百多幅，做到图文相互为用。其中有分类集中的动植物彩图20面，以扩大儿童的视野，增长知识。字典文字全部注音，释义浅显，例词例句较多，力求有鲜明的知识性和趣味性。每个字头后面列有读音、部首、笔画数、笔顺等，便于儿童认读文字和练习书写。此外，以“比一比”的方式提示容易认错、读错和写错的字，起到正字、正音的作用。

本字典是为小学语文教学服务的，不失为广大儿童学习语言的良师益友。

## The Illustrated Chinese Dictionary for Children

As an elementary dictionary, it aims to stimulate children's interest by presenting both pictures and text, to foster a habit of consulting a dictionary and to cultivate their ability of using spoken and written language correctly under the guidance of teachers and parents.

This dictionary mainly focuses on the Chinese characters appearing in textbooks for the lower grades of primary school and also gives consideration to children's daily expressions. It includes over 1,600 Chinese characters interspersed with 1,700 pictures. For example, there are 20 colorful pictures of animals and plants in this dictionary, which can easily arouse children's interest, extend their understanding and increase their knowledge. All the Chinese characters in the dictionary are transcribed in *pinyin*, and the defining vocabulary is simple and easy. There are also many interesting examples using expressions and sentences full of knowledge and common sense. In order to make it easy for children to read and write, the author has added pronunciation, radicals, number of strokes and the order of the strokes to every Chinese character. Furthermore, easily mispronounced or misspelled Chinese characters are pointed out and compared with the correct forms to help children grasp their pronunciation and spelling accurately.

Concentrating on Chinese teaching in primary school, this dictionary is surely a good teacher and worthy friend for children to learn Chinese.

## 《现代汉语小语典》

温端政 主编

《现代汉语小语典》是由我国著名语言学家、汉语语汇学一流专家温端政先生组织专业研究人员编写的工具书，专供中小学语文教学使用，也能够帮助其他具有初等、中等文化程度的读者学习现代汉语语汇。

44

这部语典的特点是：

第一，语汇种类齐全、选条精当。词典精选了比较常见的成语、谚语、歇后语和惯用语约7 000条，各类条目的数量比较均衡，完全能够满足学习与查检的需要。

第二，释义全面、丰富。词典不仅在每个语条后面标明了所属成语、谚语、歇后语或惯用语的种类，解释了语条的用法，还追溯了来源，提供了相应的例句，讲解了



疑难字词。其中的例句大多选自现代作家作品，且贴近日常生活，对话汇的正确理解与使用很有帮助。

第三，注释语言浅显易懂，尽量避免使用艰深生僻的词语，方便读者的理解。

第四，部分语条的后面设有“提示”栏目，简洁实用。“提示”的内容包括易写错或易读错的字词和同义不同类的语条。其中，提示同义不同类的语条是对相关语条的补充，有助于中小学生的拓展学习。

第五，配有少量精美、生动的插图，有助于提高使用者的阅读兴趣。

# A Concise Dictionary of Modern Chinese Idioms

Wen Duanzheng

This *Concise Dictionary of Modern Chinese Idioms* has been compiled by a team of professional researchers organized by Wen Duanzheng, a well-known Chinese linguist and lexical expert. This dictionary is specially designed for teachers of Chinese in primary and middle schools and it may also be helpful to other preliminary or intermediate learners studying modern Chinese idioms and expressions.

46

This dictionary includes:

1. A variety of selected Chinese idioms and expressions. It includes about 7,000 commonly seen Chinese set phrases, proverbs, two-part allegorical sayings and idioms. Each section has approximately the same number of lexical entries to satisfy learners' needs.
2. It provides comprehensive and detailed explanatory notes. Each lexical entry is classified into set phrases, proverbs, two-part allegorical sayings or



idioms. The usage and origin of each is then explained. In addition, there are also some sample sentences that are taken from modern writers' works and so are closely related to daily usage. They help learners to understand and use the idioms and expressions properly. In addition, the dictionary offers detailed explanations about many difficult Chinese words and characters.

3. It uses simple words to explain the entries and tries to avoid rarely used ones so as to make the readers understand the entries more easily.

4. Hints put after some entries give concise and practical guidance. These hints include easily mis-written or mis-pronounced Chinese words and characters, and other expressions that carry the same meaning but are classified in different groups. They can be of great help in developing primary and middle school students' learning.

5. A few specially chosen illustration help arouse users' interest in reading.

## 《汉语熟语小词典》



48

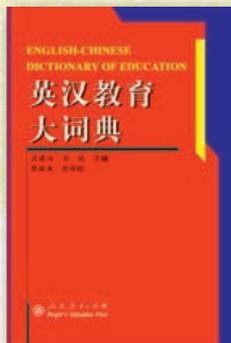
汉语中的熟语包括成语、谚语、惯用语、歇后语等，传承了中国悠久的历史文  
化，已经成为人们日常交际的重要工具。本词典收录了常见的成语、谚语、惯用语和  
歇后语1300余条，涵盖了《汉语水平词汇与汉字等级大纲》和国内主要对外汉语教材  
中的语汇，同时配有精美插图72幅。本词典规范、实用，条目、注音、释义与例句的  
编写完全依据国家的有关规定。释义力求准确简明，让人明白易懂，并不盲目追求内  
容的多而全。例句力求浅显，方便读者的理解与掌握。本词典既可用于帮助外国学生  
正确地学习汉语熟语、运用汉语熟语，也可供国内具有初、中等文化水平的读者学习  
使用。

## A Concise Dictionary of Chinese Idiomatic Expressions

Deeply rooted in China's legacy and history, Chinese idiomatic expressions, including traditional Chinese idioms, proverbs, sayings, witty talks, and so on, have always been an important part of daily communication. Over 1, 300 such expressions are explained in this dictionary with 72 refined illustrations, covering the words and expressions required by Syllabus Words and Expressions of Chinese Language Proficiency Scales and major Chinese teaching materials for international users in China. All the entries, pronunciation notes, explanations and sample sentences are carefully selected and arranged in accordance with national standards. This dictionary attempts to employ concise and accurate explanations and samples sentences to exemplify the complicated connotations of the idioms chosen. It is the ideal of this dictionary to make Chinese idiomatic expressions easier to comprehend and apply, rather than go into too much detail. This dictionary is particular useful for international learners of Chinese to learn to master Chinese idiomatic expressions and also good for Chinese learners of lower and intermediate language proficiency.

## 《英汉教育大词典》

卫道治 吕达 主编



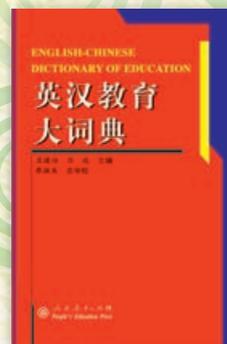
由卫道治、吕达主编，蔡振生总审校。

本词典系“十五”国家重点图书出版规划项目和全国教育科学“十五”规划教育部重点项目，由全国众多专家学者参与完成，是目前我国收录词条最多、涉及领域最广的英汉教育工具书。

本词典力求体现科学性、知识性、实用性和针对性，以解释精要、避免芜杂、便于使用和珍藏为原则，主要收录教育各个领域、教育科学各分支学科及边缘交叉学科的词汇；在兼顾原有常用词汇的前提下，适当吸收新兴学科词汇。它以英语词条为主，也收录了一些非英语如德语、法语等词条。除词语释义以外，本词典还设有英汉词目索引、词目汉语拼音索引、教育英语缩略语部分词目、主要英语国家部分大学名录等。

## The English-Chinese Dictionary of Education

Wei Daozhi, Lv Da

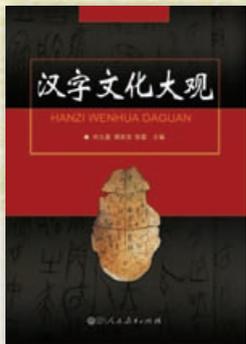


*The English-Chinese Dictionary of Education* is published under the chief editorship of Mr Wei Daozhi and Mr Lv Da. Its manuscript is proofread by Mr Cai Zhensheng. The dictionary is a key project in the National Publishing Plan and a research project in the National Education Studies Plan for the 10th Five-Year Plan. With contributions from famous scholars across China, *The English-Chinese Dictionary of Education* is the most comprehensive of its kind, and has the largest number of entries.

The dictionary is academic, scientific and practical. The information is concise and clear and is presented in a way that anticipates the readers' need to understand the meaning. It includes not only terms from various disciplines in education, but also terms from interdisciplinary fields, as well as new educational terms. The majority of the entries are in English with some from other languages like German and French. The index has an English to Chinese Index and Chinese *Pinyin* Index, making it convenient for readers to use the dictionary. Its appendix includes a list of abbreviations and a list of the major universities in various English-speaking countries.

## 《汉字文化大观》

何九盈 胡双宝 张 猛 主编



上个世纪九十年代，在全世界掀起的一股中国文化热潮中，《中国汉字文化大观》应运而生。它深入浅出、雅俗共赏，被视作“第一部对汉字文化进行系统、深入研究的集大成之作，是第一部汉字文化的百科全书”，从而产生了广泛的社会影响。在新世纪的今天，它经过了修订，即将以《汉字文化大观》的新名字由人民教育出版社出版，以新的面貌呈现在读者面前。

此次修订的一大亮点在于新设了汉字文化笔谈的栏目，由主编、顾问和特约审订人各自围绕汉字文化的主题阐发见解，以期与广大读者对话，共同推动汉字文化的研究。

此次修订的另一大亮点在于书后附列了名词术语索引与例字索引，以方便读者的查检，增强本书的使用功能。

此次修订除了改正了以往的明显错误、硬伤之外，还对全书的结构进行了调整，对部分章节的内容进行了补充。如本书取消了原来的上下编的编排方式，将全书分为十六章；将部分章节的标题做了修改；对“汉字的起源”、“汉字载体的演变”、“汉字的研究与应用”、“汉字与佛教”、“汉字在海外”等章节补充了新的材料。

《汉字文化大观》通过此次修订，必将百尺竿头更进一步，以新的面貌继续推动汉字文化的研究走向繁荣。

# A Grand Exposition of Culture in Chinese Characters

He Jiuying, Hu Shuangbao, Zhang Meng

*A Grand Exposition of Culture in Chinese Characters* was born in the 1990s as the whole world was fascinated by the Chinese culture. The book uses a simple method to display Chinese culture, leading not only to its enjoyment by many people but also to its being regarded as “a great book to study and the first encyclopedia of the culture of Chinese characters” that has caused a great impact on society. After revision, the book is now being reprinted by the People’s Education Press, with new features to present to its readers.

One important revisions that has been added to the book is a new column on Chinese Character Culture; this column contains special articles written by editors, consultants and special editors about specific topics of Chinese character culture, with a view to better interact with the readers so as to promote the study of Chinese character culture.

Another important addition is indexes of terms and sample characters listed in the back of the book, to make searching more convenient for readers and to help them better use the book.

Apart from the corrections to some obvious errors, the editors have also made adjustments to the structure of the whole book, with supplements being made to some of the chapters. For example, the book no longer uses the original two-part structure but is now divided into 16 chapters with some new chapter titles. New materials were added to some chapters, such as “*Origin of Chinese Characters*”, “*Evolution of Chinese Characters*”, “*Research of Chinese Characters and its Application*”, “*Chinese Characters and Buddhism*” and “*Chinese Characters Overseas*”.

## 《教育学》（第6版）

王道俊 郭文安 主编



本书主编王道俊、郭文安为华中师范大学教授、博士生导师。

本书系受教育部委托编写、全国通用的高校教育学公共课教材和普通高等教育国家级规划教材，而且是全国唯一的一本持续畅销近30年的教育学教材。自1980年出版以来，受到广大读者的好评，曾获全国高等学校优秀教材奖、国家图书奖提名奖、全国哲学社会科学优秀学术著作奖，为全国十大畅销书（文教类）。经多次印刷并修订再版，已累计发行近500万册，创造了教育学教材史上的一大奇迹，成为中国20世纪80年代以来经典教育学教材。本书最新版（第六版）由著名教育学家王道俊、郭文安教授联袂主编，教育学界知名专家共同编写。本次修订以“重写”为主，力求更新理念与资料，反映教育发展与变革的时代特征与新的需求，并借助原书为人熟知的体系、规范与方法，编写出具有时代性、先进性、科学性与实用性的优质教材：1. 坚持以人为本和科学发展观的思想指导；2. 立足中国社会发展的现实境况和未来走向，尽力反映教育理论研究的精粹和教育改革的时代气息；3. 把握教育学学科特点，注重教育活动及其所面对的诸种矛盾的动态统一，全面、辩证、逻辑、历史地阐述和评介教育理论的发展。此外，在编写过程中，编者还特别留意防止言不切实，空泛议论，使教材具有基础性、可读性、可教性、实用性。

## Education (6th edition)

Wang Daojun, Guo Wen'an

Wang Daojun and Guo Wen'an are Professors and Ph.D. Supervisors of Huazhong Normal University.

Originally commissioned by the Ministry of Education and first published in 1980, *Education* has remained a widely used textbook in universities across China. *Education* has received praise from users and critics and is the only Chinese education textbook to have remained a bestseller over a long period of time. The book has won several awards, including “Best University Textbook,” “Outstanding Academic Works in Philosophy and Social Science,” and “Top Ten Best Sellers (Education),” and was nominated for the National Book Award. Nearly 5 million copies of the first five editions have been sold, making the book a huge success.

The 6th edition, edited by distinguished educators Wang Daojun and Guo Wen'an and a panel of experts, preserves the structure, principles, and methods of the original edition and adds sections reflecting new developments and requirements in education. The book is an up-to-date and practical textbook that views education from a humanistic and scientific perspective, takes into account social realities and trends in China, and reflects a variety of salient education theories and reform policies. Like previous editions, the 6th edition uses disciplinary conversations and controversies in education to explain and comment on the development of education science and research in a comprehensive, dialectical, and historical manner. A clear, systematic presentation and specific, detailed discussions make the textbook readable and easy to use.

## 《张伯苓年谱长编》

梁吉生

本书是“十一五”国家重点图书出版规划项目，撰著者梁吉生系南开大学教授，中国高等教育学会高校校史研究分会学术委员会主任。本书为纪念著名教育家张伯苓创办南开学校115周年和创办南开大学90周年而作。

56

本书谱主张伯苓是中国近现代著名教育家，毕生献身教育事业，亲手创办了天津南开中学、南开大学、南开女中、南开小学及重庆南开中学，并亲任南开大学校长30年。他主长上述系列学校之校务，使南开成为中国近代教育一个成功的范例，培养了以周恩来、陈省身、曹禺等为代表的一大批优秀人才。又曾担任保定高等学堂总教习、清华学堂教务长、直隶女子师范校长、北京师范大学董事、齐鲁大学董事长、东北大学校务委员会委员、中华全国体育协进会会长、全国运动会总裁判长及国民参



政会副议长、考试院院长等职。先后被授予国家奖赏及上海圣约翰大学、美国哥伦比亚大学等校名誉博士学位。其办学业绩受到国内外的高度评价。从清末以来，他与教育界、文化界、宗教界、工商界、军政界许多著名人物多有往还，在中国近现代教育史、文化史、体育史、政治史上都是一个不可忽视的关键人物。他的人生经历不仅是其个人事迹的编年史，也堪称我国近现代史的一个缩影。本书共分三卷，内容丰富，条理清晰，力求运用历史唯物主义观点，选择有关张伯苓生平、思想、著作及教育文化活动等各方面的资料，客观、系统、全面地反映谱主一生的生活道路、教育理念、政治趋向、思想转变和人格精神。本书为张伯苓生平、事业、思想研究提供了大量弥足珍贵的第一手资料。

## Zhang Boling: A Biography

Liang Jisheng

Liang Jisheng is Professor of Nankai University and Director of Academic Committee of University History Research Society of Chinese Higher Education Association

58

*Zhang Boling: A Biography* was written to commemorate Zhang Boling on the occasion of the 115th anniversary of his founding of Nankai School and the 90th anniversary of his founding of Nankai University. The biography was included in China's "Eleventh Five-Year Key Publications Project."

The biography chronicles the life and work of Zhang Boling, one of the most important Chinese educators of early modern China. Born in Tianjin in 1876, Zhang Boling dedicated his entire life to the development of Chinese education. He founded Tianjin Nankai Middle School, Nankai University, Nankai Women's Middle School, Nankai Primary School, and Chongqing Nankai Middle School. Zhang Boling served as the president of Nankai University for 30 years and directed the operation of the schools and institutions he founded. Many of the leaders of modern China, including Zhou Enlai, Chen Xingshen, and Cao Yu, received their education from institutions Zhang Boling founded and directed.

Zhang Boling also held numerous academic appointments, such as Head Teacher of Baoding Higher School, Dean of Tsinghua University, Chancellor of



Zhili Women's Normal Institute, Director of Beijing Normal University, Director of Cheeloo University, Member of the Dongbei University Council, Chairman of the All China Physical Education Association, Chief Judge of National Sports Games, Vice Chairman of National Political Assembly, and Director of Examination Board. In recognition of his dedication to education and service to the community, Zhang Boling was awarded honorary doctorate degrees from St. John's University, Shanghai and Columbia University.

*Zhang Boling: A Biography* is divided into three volumes containing first-hand information that will delight readers and aid researchers. The carefully selected materials from Zhang Boling's life and work reflect his commitment to science and education, the development of his ideas and educational theories, and his role as a founder of his discipline. The biography follows Zhang Boling from the late Qing Dynasty years as he comes to know other now-famous figures in education, business, politics, and other aspects of early modern Chinese society and becomes a key personage in modern Chinese education and political history. The biography is thus not only an account of Zhang Boling's life, but also a miniature of the history of early modern China.

## 《潘菽全集》

潘 菽

本书是“十一五”国家重点图书出版规划项目，编者为中国科学院心理研究所和中国心理学会。

潘菽（1897—1988），中国现代心理学家、教育家、社会活动家，与胞兄潘梓年、堂弟潘汉年并称中国现代史上著名的“潘氏三兄弟”。1926年获美国芝加哥大学博士学位。1955年被聘为中国科学院生物学部委员。曾任南京大学校长、中国科学院心理研究所所长、中国心理学会理事长、全国人大代表、全国政协常委、九三学社中央委员会副主席。作为我国现代著名教育家，潘菽先生长期在大学执教并担任校系领导工作，对我国现代高级专门人才的培养产生了重要影响。作为我国著名心理学家，



潘菽先生对我国心理学的发展作出了卓越的贡献，是我国现代心理学的奠基人之一。他还是一位卓有影响的社会活动家，在北京大学读书时亲身参加了五四运动，是九三学社和中国科学工作者协会的主要发起人和领导人之一。为了纪念潘菽先生诞生110周年、逝世20周年，中国科学院心理研究所、中国心理学会和人民教育出版社联合编辑出版《潘菽全集》（10卷本）。《潘菽全集》是“十一五”国家重点图书出版规划项目，汇集了潘菽在心理学以及教育、政论、古汉语、美学、考古、书画研究等多个领域的成果，全面反映了潘菽的学术思想、生平事迹及其在中国心理学史、中国现代教育史上的重要地位和贡献。

## The Complete Works of Pan Shu

Pan Shu

62

Pan Shu (1897-1988) is considered the most important modern psychologist, educator, and social activist in China. Together with Pan Zinian and Pan Hannian, two other influential figures in early modern Chinese society and education, are known as the “Pan Brothers.” Pan Shu earned a doctorate degree from the University of Chicago in 1926 and was appointed an academician in the department of biology of the Chinese Academy of Sciences in 1955. He was president of Nanjing University, Director of the Institute of Psychology, Chairman of the China Psychology Society, Member of the People’s Congress, Member of the Standing Committee of the CPPCC, and Vice Chairman of the Central Committee of the Jiu San Committee.

Pan Shu’s work and ideas significantly influenced the development of education in modern China. He made important contributions to the development



of the scientific study of psychology and is seen as one of the founders of modern psychology in China. As a social activist, Pan Shu participated in the May Fourth Movement and later became one of the founders of the Jiu San Society and the China Science Researchers Association.

*The Complete Works of Pan Shu* was jointly published by the Institute of Psychology, the China Psychological Society, and People's Education Press to commemorate the 110th anniversary of his birth and the 20th anniversary of his death. The ten-volume set was included in China's "Eleventh Five-Year Key Publications Project" and displays the wide range of his work in psychology, education, political thought, ancient Chinese language, aesthetics, archeology, calligraphy, and painting, illustrating Pan Shu's achievements and contributions to modern Chinese psychology and education.

## 《中国心理学史》

高觉敷 主编

本书主编高觉敷（1896—1993），又名高卓。生于浙江省温州市。早年就学于北京高等师范学校和香港大学教育系。历任商务印书馆哲学教育部主任编辑、广东襄勤大学教育系主任、中山大学教育研究所心理学部主任、蓝田国立师范学院教育系主任、复旦大学教授。曾任中国心理学会副理事长、南京师范大学教育系教授。

本书第一版于1985年出版，是我国第一本中国心理学史教材，曾荣获首届国家图书奖提名奖。本次修订的宗旨是既要继承并保留原书的精华，又要将中国心理学史研究最新成果反映其中。具体修订原则是：基本保持原书的体系框架，适当补充一些新内容，以科学主义取向为主来取舍材料；内容涉及理论心理学和基础心理学；突出中



国古代独特的心理学思想范畴；注意古代心理学思想史与近现代心理学史的联系和区别。修订后的《中国心理学史》在结构上更合理，除前面的绪论和后面的结束语外，中间包括五编，分别是先秦时期的心理学思想、汉魏六朝时期的心理学思想、唐宋时期的心理学思想、明清时期的心理学思想，以及中国近、现、当代的心理学思想。古代部分按人写，即取消派别，以思想家为章。近现代部分接近代、现代、当代分章，现代、当代心理学家不以人名为标题，着重介绍心理学研究成果与思想观点。本次修订由燕国材、杨鑫辉两位副主编主持，修订组成员中既有第一版的作者，又吸收了一些新生力量。为纪念新中国成立60周年，2009年本书被收入《中国文库》重新出版。

## A History of Chinese Psychology

Gao Juefu

66

Chief editor Gao Juefu (1896-1993), also known as Gao Zhu, was born in Wenzhou, Zhejiang province, and received his education at Beijing Normal University and Hong Kong University. He became Chief Editor of the Department of Philosophy and Education of Commercial Press, Dean of the Education Department of Xiangqin University, Dean of the Psychological Division of the Education Research Center of Zhongshan University, Dean of the Department of Education of Lantian Normal University, and Professor of Fudan University. Gao was also the Vice Chairman of the China Psychological Society and Professor of the Education Department of Nanjing University.

The revised edition is edited by Yan Guocai, Yan Xinhui, and a team of editors.

The first edition of *A History of Chinese Psychology* was published in 1985. It was the first textbook on the history of Chinese psychology and was nominated for the First National Book Award. The book provides descriptions



of fundamental works in Chinese psychology, paying special attention to the study of psychology in ancient China and its influences on modern Chinese psychology. The new edition preserves the basic framework of the original and adds new materials reflecting recent developments in the field of psychology. The new edition improves on the organization of the material and devotes separate sections to psychology in the Qin Dynasty, the Han and Wei Dynasties, the Tang and Song Dynasties, the Ming and Qing Dynasties, and the modern era. The chapters on ancient Chinese psychology are organized according to individual thinkers rather than schools of thought, reflecting the practice of psychology at the time. The sections on modern Chinese psychology reflect contemporary disciplinary practices and are organized according to research focus, movements, and perspectives. *A History of Chinese Psychology* was selected to be included in Zhongguo Wenku to celebrate the 60th anniversary of the founding of the People's Republic of China.

## 《中国高等教育百年史论》

田正平

本书领衔作者田正平为浙江大学教育学院教授、博士生导师，浙江大学中外教育现代化研究所所长。

本书以专题的形式，深入地阐述了百年来中国高等教育发展史上事关全局的诸多重大问题。这些问题的展开，视野恢弘，史料翔实，论证深入，创见迭出。本书不仅开拓了中国近现代高等教育研究的新领域，丰富了教育史的学科建设，而且对于当代中国高等教育改革也具有重要的现实意义。中国高等教育发展模式的转换与传统的调适：从某种意义上讲，中国高等教育现代化属于典型的“后发外生型”。对西方高等教育的借鉴、模仿、融合所引起的发展模式的不断转换，和如何处理外来因素与传统资源的关系，构成了中国高等教育现代化过程中两个互相联系而又具有不同内涵的重要主题。中国高等教育的制度变迁：大凡制度的变迁，总是对原有制度的损益，总是在原有制度基础之上的扬弃。本书在探讨中国高等教育制度变迁时，深入地考察了变



迁的背景、变迁的特点、变迁的经验教训及变迁的成效，等等，以充分说明百年来高等教育制度变迁的艰难历程和高等教育制度变迁的意义。中国高等教育的财政运作：对于中国近现代高等教育史的研究而言，这是一个迄今为止很少有人涉足的领域。本书在收集、发掘大量原始资料的基础上，从高等教育财政变迁、高等学校薪酬演进、高等教育收费变革三个维度，考察了近现代中国高等教育财政运作的理论和实践。中国高等学校的教师流动：中国近现代高等学校教师群体的一个重要特征，就是在一定时期内的频繁流动。造成这种频繁流动的原因，既有大学内部的因素，更有近现代中国国情的外部制约。本书选取几所在中国近现代高等教育发展的不同时期具有特殊意义的综合性大学作为研究对象，通过这些个案的分析，探讨了教师流动与中国近现代高等教育的关系。本书为教育部人文社会科学“十五”规划课题研究成果。

## A Hundred Years of Higher Education in China

Tian Zhengping

Tian Zhengping is Professor and Ph.D. Supervisor of Zhejiang University and Director of Chinese and Foreign Education Research Institute of Zhejiang University.

70

*A Hundred Years of Higher Education in China* examines key issues in the history of education development in modern China. With broad views, rich materials, deep discussion, and original thought, the author offers insight to the academic, economic, and social processes shaping contemporary higher education in China. The historical analysis represents a new area of research in modern Chinese higher education and is a significant contribution to education reform and the field of education research.

*A Hundred Years of Higher Education in China* describes the transformation of higher education in China by discussing the development of traditional models as they come into contact with external influences. The author argues that the modernization of Chinese higher education has largely been a dialectical process in which western and Chinese models and practices have interacted.

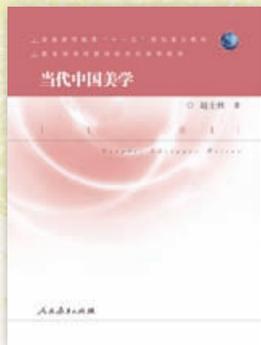


While discussing the changes in Chinese higher education, the author examines their contexts and consequences, provides explanations for the complexities of the development, and discusses how the processes have shaped and influenced the current system of higher education in China.

One of the key contributions of *A Hundred Years of Higher Education in China* is its discussion of economic factors affecting higher education reform in China, an area rarely addressed in previous accounts of Chinese higher education. Based on large amounts of data from a variety of sources, the author examines how institutions of higher education in China have adapted to economic reforms. *A Hundred Years of Higher Education in China* also examines the use of human resources, specifically the high turnover rate of teachers in Chinese universities. *A Hundred Years of Higher Education in China* is based on research conducted as part of the “Tenth Five-Year Subject Plan of the Human and Social Sciences” of the Ministry of Education.

## 《当代中国美学》

赵士林



本书作者赵士林是中央民族大学哲学与宗教学系教授、博士生导师，中华美学学会理事，美国美中文化研究所研究员。

当代中国美学是当代中国学术领域最热闹也最诱人的园地之一。本书作者就是在对唯物史观创造性的理解中，采取两种方式（其一为选录式，即为尽量使读者通过原始资料客观地把握被评述者，在涉及被评述者重要思想时，一律采用原始材料；其二为叙述式，即通过对原始材料的取舍、安排以及钩玄提要等，明确表达笔者的理解和评价，从而使本书见出某种系统性）考察、分析和阐释了当代中国美学的发展历程。本书通过对当代中国美学家的主要观点、论证方式、理论风格的客观忠实的介绍，深入、全面、系统地梳理了当代中国美学发展的学术脉络。全书以朱光潜、宗白华、李泽厚、蔡仪几位美学家的学术传略为经，以美学的基本问题和范畴为纬，结构合理，在内容安排上按照美学的几大基本研究领域——美的哲学、审美心理学、艺术社会学及美学史研究相继展开，特色鲜明，具有较强的理论性，而且对于美学领域的热点问题研究还富有针对性。本书行文流畅朴实，深入浅出，在梳理已掌握材料的基础上，作者对几十年来中国美学的新情况、新发展、新问题等，批评阐释、介绍诠释，反映了这些年来美学发展的新趋势。本书致力于培养读者的创新精神和实践能力，全面体现了“大学精神、大学文化”和“实用、适用”的特色，是美学研究人员从事课程教学研究的重要参考书。

# Contemporary Chinese Aesthetics

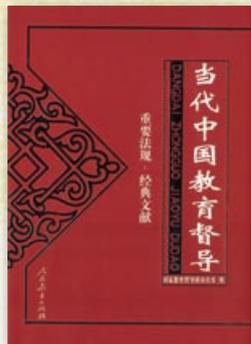
Zhao Shilin



Zhao Shilin is Professor and Ph.D. Supervisor of the Department of Philosophy and Religious Studies of Minzu University, trustee of the China Aesthetic Society, and Researcher of the Sino-American Cultural Research Institute.

*Contemporary Chinese Aesthetics* is a field which attracts lively academic research. The author examines, analyzes, and explains the development of contemporary Chinese Aesthetics by means of selected recording, i.e. presenting original materials without author commentary, and the descriptive method, i.e. presenting original materials with author comments and analysis. By introducing the main views, arguments and theories of major Chinese aestheticians such as Zhu Guangqian, Zong Baihua, Li Zehou, and Cai Yi, the book presents a comprehensive and systematic account of the scope, development, and main issues of Chinese aesthetics, including aesthetical philosophy, aesthetic psychology, and social aesthetics. In an easy-to-read and simple but profound way, the author provides insight into the development of theories, contemporary debates, and emerging issues and trends in Chinese aesthetics. *Contemporary Chinese Aesthetics* brings its subject to life in a thought-provoking way and will be appreciated by teachers and researchers for its practical focus and clear presentation.

## 《当代中国教育督导》



本书由国家教育督导团办公室编。

本书是为纪念邓小平同志提出恢复教育督导制度构想三十周年和中国改革开放三十周年而出版的一本权威的、全面的资料性工具书。全书六编从新中国成立以来我国教育督导工作大事记，有关教育督导工作的法规、规章和政策性文件，中央、国务院和省、部级领导等有关教育督导工作的讲话、文章，地方教育督导法规，国外教育督导工作考察报告，其他相关资料等方面，真实、完整记录了中国特色的教育督导制度建设和发展的重大历史事件和全过程，认真总结了教育督导事业创建与发展的实践经验，充分反映了教育督导工作对保障我国教育改革与发展所取得的成就，具有较强的权威性、全面性、史料性、综合性和一定的现实价值。它是中华人民共和国教育督导工作的史料汇集，也是我国教育督导事业发展历程的缩影。本书以邓小平理论和“三个代表”重要思想为指导，所收录的资料全面、翔实、真实，是我国第一本较为完整、系统地记录新中国尤其是改革开放以来中国教育督导领域重大事件、重要法规和经典文献的资料汇编类工具书，它对研究中国教育督导制度的建立和发展，具有宝贵的借鉴价值和参考意义，是每一位想了解中国教育督导制度建立和发展真实历史的人必须认真阅读和研究的一部重要著作，更是教育工作者、教育科研人员不可不读的一部经典文献汇编。

## Modern Chinese Education Supervision



*Modern Chinese Education Supervision* is an authoritative and comprehensive reference book published in commemoration of the 30th anniversary of Deng Xiaoping's proposal for restoring the education supervision system and the 30th anniversary of China's reform and opening-up policy.

75

*Modern Chinese Education Supervision* is divided into six chapters describing major milestones in modern Chinese education supervision, including *education supervision legislation, regulations, policies, public addresses, publications, reports, and studies*. The book records major historical events shaping the development of the education supervision system in China and explains its role in guiding and implementing education reform efforts by summarizing practical experiences and achievements. *Modern Chinese Education Supervision* is the first book to systematically record the evolution of the education supervision system from the founding of the of the People's Republic of China to the present, with an emphasis on the time period following the reform and opening-up policy. Containing a rich collection of historical records of the progress of Chinese education, education reform, and the Chinese education supervision system, *Modern Chinese Education Supervision* is sure to be of great value to scholars and researchers.

## 《教育均衡论》

翟博



76

本书著者翟博现任《中国教育报》副总编、编审，教育学博士。

教育均衡发展是一种全新的教育理念，是一种全新的教育发展观。在我国基础教育特别是义务教育进入普及后时代，中国基础教育发展应该走什么样的路？中国基础教育发展的方向是什么、目标是什么、路径是什么？这是新时期我国教育面临的一个重大问题和战略任务。本书旨在从中国的现实国情出发，从中国全面建设小康社会和构建和谐社会的战略高度，从教育与经济、教育与社会的关系，教育与人的全面发展，以及教育在经济社会发展中的重要地位和作用的历史和现实视角，从全面推进素质教育的大视野，以科学发展观为指导对基础教育均衡发展进行理论研究；从多角度、多层次、宽范围对基础教育均衡发展进行实证性分析、案例研究，以探索区域推进基础教育均衡发展的新途径，探索21世纪初期中国基础教育均衡发展的行动策略。本书是当前教育均衡发展理论和实践研究中的前沿最新成果，既是理论性的思考，又是实证性的探究，是各级政府和教育部门领导、各级各类学校校长和教师、各级教育研究人员，以及社会上关心教育事业发展的人们了解、学习和研究教育均衡发展理论和实践的重要读本。

## On Balance of Education

Zhai Bo

Zhai Bo, the author, is the Deputy Chief Editor of China Education Daily, with a Ph.D. in education.

*Balanced development in education* is a new educational concept that offers us an opportunity to look at developing education from a different perspective. In China, since we have universalized foundational education, particularly compulsory education, what path shall we take to further develop our foundational education? How can we determine the direction, objectives and path for our educational development? These are the questions we will face and will have to answer at the time we enter a new developmental stage. Starting from China's realities and guided by the goals of promoting the people's well-being and building a harmonious society, the book closely examines the relationship between education, economy and society and how education can help with personal advancement; it also presents a study of the role of education in social and economic development. Taking into consideration the need to improve education quality as well as the relevant theories on balanced education development, the book has presents broad multi-perspective, multi-level empirical research and case studies in order to explore the new possibilities of promoting balanced development in foundational education. It can also be read as an action guide for the future study of balanced education development in China during the early 21st century. The book is the latest result of the theory and practice of balanced education development, with both theoretical ideas and empirical studies. These characteristics make it an important book for government officials, school teachers, education researchers and others who are interested in understanding and studying balanced development of education.

## 《日本侵华教育全史》

宋恩荣

本书领衔作者宋恩荣为中央教育科学研究所研究员、中国地方教育史志研究会副会长。曾任中央教科所学术委员会常务委员、教育史研究室主任。

《日本侵华教育全史》（宋恩荣、余子侠主编）是全国教育科学“九五”规划教育部重点课题研究成果，包括第一卷（东北卷）、第二卷（华北卷）、第三卷（华东中华南卷）和第四卷（台湾卷）。日本帝国主义在中国进行的殖民教育和奴化教育是伴随着军事侵略、政治统治而产生和进行的，是其整个侵略政策的重要组成部分。这种教育侵略与军事占领、民族压迫、经济掠夺相比，更狡猾、更毒辣、更隐蔽，后果也更严重。《全史》既有对日本侵华教育政策、教育制度的研究，也有对日本侵华教育实施状况和后果的研究；既有对日本帝国主义加害方的研究，也有对中华民族



受害方应对措施的研究。作为第一套全面系统地研究日本侵华教育历史的大型学术专著，《全史》不仅可以填补中外教育史研究的空白，具有重要的学术理论价值，而且更具有长远的历史作用、重要的现实意义和政治影响。《全史》在史料发掘方面做了非常充分的工作，不仅查阅教育档案卷宗，而且根据有关线索有选择地查找与教育有关的内政、司法、财政、实业、科技、宗教等类卷宗。比如其中对设在南京的中国第二历史档案馆馆藏的日本统治时期教育的档案资料的首次有效利用，对各地档案馆和二十多年来各省市地方史志研究中所积累的沦陷区教育的档案资料、文史资料的充分利用和开发。由于这种严谨细致的工作，使全书避免记述的浮光掠影，评价的语焉不详，从而保障了史实与结论的真实、科学和可信。

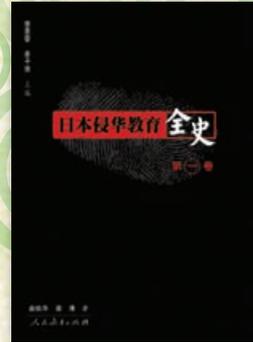
## A Complete History of Education during the Japanese Occupation in China

Song Enrong

The book's leading author, Song Enrong, is a researcher at the Central Education Research Institute and Vice Chairman of the China Local Education History Research Society. He formerly was a standing member of the Academic Board of Central Education Research Institute and Director of Education History Research Center.

80

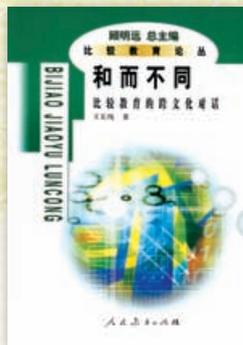
*A Complete History of Education during the Japanese Occupation in China* (edited by Song Enrong and Yu Zixia) is a result of the key research subject for national education science included in the "Ninth Five-Year Plan" of the Ministry of Education. The book consists of four volumes dealing with education history in northeastern China (Vol. 1), northern China (Vol. 2), eastern, middle and southern China (Vol. 3) and Taiwan (Vol. 4). The colonial and enslavement education accompanying the entire history of the Japanese occupation and ruling in China was an important part of its aggression policy. Compared with the military occupation, ethnic oppression and economic robbery, this kind of educational invasion was even more insidious, sinister and hidden, with much more serious consequences. The *Complete History* not only studies the Japanese education policy and system during the occupation, but also examines



how such education was practiced and its consequences. In addition, it contains studies on both the Japanese imperialists as invaders and the Chinese people and their struggles as victims. As the first scholarly work presenting a systematic study of the education history during the Japanese occupation, the *Complete History* has filled in the gap in the research of education history with its significant academic value. It furthermore promises to have long-term impact, major practical significance and political influence. The *Complete History* has made great efforts to collect historical materials and data. The researchers not only searched for relevant education documents but also tried to find important documents from other sources such as internal affairs, legal matters, finance, business, technology and religion. It was the first time for any researchers to effectively use the education-related materials collected by the Second Historical Archives of China in Nanjing. The researchers have also made extensive use of the data, historical materials by archives of different libraries in China, which they accumulated over more than 20 years of study. Their careful and rigorous study avoids baseless descriptions and comments and ensures the credibility of both the historical facts and the conclusion of the book.

## 《和而不同： 比较教育的跨文化对话》

王长纯



本书著者王长纯为首都师范大学教授、《中国教育学刊》执行副主编。

本书是作者所主持的“十五”全国教育科学规划比较教育学科国家一般课题“中国比较教育理论建设之研究”的最终成果。该书从认识与理解全球化与本土化复杂互动的时代特点出发，积极发掘中国文化母体的丰厚宝藏，认真地吸收现代西方哲学最新的研究成果，继续本人从1995年开始的克服西方中心局限、建设有中国文化精神的比较教育理论的尝试（作者在这方面的系列研究曾获得中国高等学校人文社会科学优秀成果三等奖），阐述“和而不同”是比较教育的发展方向，指出跨文化对话是实现比较教育“和而不同”发展的基本途径，论证了文化自觉理论自觉实践自觉是比较教育遵循“和而不同”方向、进行跨文化对话的基本条件。全书共分三编：第一编，文化自觉；第二编，理论自觉；第三编，实践自觉。

# Harmony But Difference: A Cross-culture Dialogue in Comparative Education

Wang Changchun

Written by Wang Changchun, Professor of Capital Normal University and Executive Deputy Chief Editor of the *Journal of the Chinese Society of Education*.

The book is the final result of the “Research on Theories of Comparative Education in China”, one of the general research projects included in the “Tenth Five-Year Plan” for comparative education; this project was also chaired by the author. The book begins with a description of our time, explaining it as a complex mix of globalization and localization, combined with efforts to identify and keep the essence of the rich traditional culture of China and also absorb the latest developments in modern western philosophy. This work can be seen as a continuance of his attempt to break through the limitations of western centralism and to build a Chinese cultural spirit theory on comparative education. (The author was awarded third place in Excellent Achievements in Research of Human and Social Science for the series of studies he conducted in that field). In this book he explains that “harmony but difference” is the trend of the future development of comparative education. He also points out that cross-culture dialogues are the primary channel through which the “comparative education” and “harmony but difference” can be developed, concluding that cultural self-consciousness, theoretical self-consciousness and practical self-consciousness are the preconditions for developing along the path of “harmony but difference” and the cross-culture dialogues. The book is divided into three parts: Part 1: *Cultural Self-consciousness*; Part 2: *Theoretical Self-consciousness*; and Part 3: *Practical Self-consciousness*.

## 《学记研究》

高时良

本书著者高时良为我国资深教育史专家，曾任福建师范大学教育史教研室主任、教授，《中国古代教育文献丛书》编委。

《学记》是我国和世界最早的教育专著，对我国教育学史影响至深且巨，在世界教育学史上也有着重要的地位。《学记研究》是高时良先生在旧著《学记评注》基础上大幅修订补充完成的一部优秀学术专著，既保留了原书的精华，又吸收了学术界最新的研究成果，是迄今为止对《学记》研究最为全面也最为深入的一部著作。全书分为四编，从思想考释、章句训诂、历史评估等方面深入探讨了《学记》成书的社会历史背景、学派归属、所包含的基本思想及其在中外教育学史上的影响、地位等相关问题，既有对以往研究的总结，又不乏作者的创见。尤其通过与同时代相关经籍的比



对，与后世出土的郭店楚简等的参验，考证《学记》的成书时间及学派归属，进而考释《学记》的思想内容，多有创获，令人信服。从东汉到近现代，注释和评论《学记》的超过一百五十家，为便于读者阅读和研究，该书作者尽可能搜集所有相关材料，并尽量提供前人所持的不同看法，以供参考。该书广泛吸收文字学、训诂学、音韵学、经学史、哲学史、文化史、教育学史、心理学史等领域的相关研究成果，凡属有裨于进一步研究《学记》者，均不遗余力，征引力求翔实，解释力求明晰，分析力求全面。该书凡引前贤之说必注明来源，凡抒发己意持论力求允当，于朴实中见功力，于规范中求创获，于学术性中寓可读性。

## Study on Xue Ji

Gao Shiliang

86

This book is written by Gao Shiliang, China's prestigious education history scholar. He was professor and director of the Education History Research Center of Fujian Normal University and an editor of the Series of Education Literature of Ancient China.

*Xue Ji* is the earliest monograph on education in China and also around the world; it not only has had profound influence in the study of Chinese education history but also has been an important book in the world's education history. *Study on Xue Ji* is an outstanding scholarly achievement based on Mr. Gao Shiliang's former book *Comments and Annotations on Xue Ji*. This revised work has retained the essential part of the original and also absorbed the latest development in research, thus making it the most comprehensive and in-depth study of *Xue Ji*. The book is divided into four parts, covering the background of *Xue Ji*, schools of thought regarding the work, ideas about it and its influence in Chinese and world education. The author summarizes previous studies and also offers original ideas. He compares *Xue Ji* with other works of its time, making



reference to the Chu bamboo slips unearthed at Guodian at later time, using that comparison to find out when *Xue Ji* was written and which school of thought it belongs to, and explain how its ideas led to such great achievements. From the time of the Eastern Han Dynasty until now, more than 150 authors have made notes or comments on *Xue Ji*. In order to make the job easier for researchers, the author has collected as many materials as possible to provide the views of researchers from different times in history. The book is a combination of scholarly achievements from fields such as Chinese etymology, exegetics, phonology, study of classics, philosophical history, cultural history, education history and psychological history. The author has tried to collect any information that may be helpful for the further study of *Xue Ji*. All quotations by past researchers which appear in the book are clearly documented. All comments by the author are intended to clearly demonstrate the work's scholarship in plain language, the originality of the study and the readability and high research standard of the work.

## 《论语通要》

刘兆伟

本书作者刘兆伟为沈阳师范大学教授、东北教育史研究所所长。

本书是作者历时八年完成的一部学术著作，是全国教育科学“十五”规划课题研究成果。全书包括序言和正文两部分。序言《孔子与〈论语〉》对孔子身世与学说、

《论语》的由来与历代研究情况做了简明的概括。正文分为《论语》原文、今译、诂评和名家点评四部分。该书以阮元刻本《十三经注疏》本的《论语注疏》为底本，参以朱熹的《论语集注》，以定分章断句。全书全文采纳何晏的《论语集注》保留下来的孔安国、马融、郑玄、包咸、王肃、陈群、周生烈、何晏等古注；着力参考了皇侃《论语集解义疏》、朱熹《四书集注》，还参考了王夫之《船山遗书·论语卷》、刘



宝楠《论语正义》、康有为《论语注》、杨树达《论语疏证》、钱穆《论语新解》、杨伯峻《论语译注》以及南怀瑾《论语别裁》等。作者在此基础上纵览总纳，融会贯通，提出了自己的认识及体悟心得。所有这些都助于读者对《论语》原汁原味地理解与把握，进而有利于读者对孔子与儒家学说的深远意义作进一步的深入挖掘和探讨。该书着重告诉读者，在如何做人、如何做事、如何做学问中，《论语》强调做人是根本；孔子的基本观念是仁，仁是人之所以为人的根本；孔子与儒学具有一种“极高明而道中庸”的精神，也就是伟大寓于平凡、理想寓于现实的精神；自修自学对人生具有重要意义。

## Lun Yu Tong Yao (A General Understanding of the Analects)

Liu Zhaowei

The author Liu Zhaowei is the professor of Shenyang Normal University and Director of the Northeastern Education History Research Center.

The book is a scholarly work that took the author nearly eight years to finish. It is a result of the key research subjects for national education science that were included in the “Tenth Five-Year Plan” of the Ministry of Education. The book contains two parts: the introduction and the main text. In the introduction, entitled “*Confucius and the Analects*”, the author gives a brief summarization of the life and thoughts of Confucius, the background of *the Analects* and the research of *the Analects* done in different periods of history. The main text consists of four parts, including the *original text of the Analects*, *a modern translation*, and *annotations and comments by famous scholars*. The book is based on *Lun Yu Zhu Shu* in *Shi San Jing Zhu Shu* of Ruan Yuan with reference made to Zhu Xi’s *Lun Yu Ji Zhu* for chapter and sentence division. The whole text of the book uses the classical notes made by former Analects’ researchers such as Kong Anguo, Ma Rong, Zheng Xuan, Bao Xian, Wang Su, Chen Qun, Zhou Shenglie and He Yan as retained in He Yan’s *Lun Yu Ji Zhu*. While writing the book the



author also referred to Huang Kan's *Lun Yu Ji Jie Yi Shu*, Zhu Xi's *Si Shu Ji Zhu*, Wang Fuzhi's *Chuan Shan Yi Shu – Lun Yu Juan*, Liu Baonan's *Lun Yu Zheng Yi*, Kang Youwei's *Lun Yu Zhu*, Yang Shuda's *Lun Yu Shu Zheng*, Qian Mu's *Lun Yu Xin Jie*, Yang Bojun's *Lun Yu Yi Zhu* and Nan Huaijin's *Lun Yu Bie Cai*. Based on the works of these former researchers, the author has incorporated his ideas in the book and provided his own understanding and opinions. All these will be able to help readers to better understand the Analects and further explore the profound meaning of this classic book. The main purposes of the book, among others, is to tell its reader how to become a good man, how to do things well and how to become a learned man; among these, becoming a good man is the basic requirement. In Confucian thoughts, benevolence is the most basic idea because he believes that benevolence makes a man. Confucius and the Confucian school of thoughts have a "remarkable but moderate way" that hides greatness in plainness and places ideals among reality. Self advancement and self teaching will be extremely meaningful to the whole life of a person.

## 《论教育家》

孙孔懿



本书作者孙孔懿为江苏省教育科学研究院基础教育研究所研究员。

造就大批教育家以引领教师素质整体提升，是促进我国教育可持续发展和社会全面发展的必然选择。这一态势赋予教育家研究以重大现实意义。本书首次以教育家整体（全体）为对象进行理论和实证研究，旨在厘清整个教育家队伍的构成状况及历史演变，形成对教育家整体的基本认识；确立以社会实践作为衡量教育家资格和决定教育家历史地位的最终标准，坚持在社会发展进程中评价教育家的历史意义；展示教育家高尚的精神世界和丰富多彩的教育风格；揭示教育家个体与教育家群体和教育流派间的互动关系；全面分析影响教育家成长的因素，探索教育家的成长道路和一般规律，为新一代教育家成长提供有益借鉴。本书力求在研究方法和观点上有所突破，并着力构建起一个审视、描述和解释教育家的理论框架，选题新颖，立论允当，材料翔实，可读性强；既是有分量的学术专著，可供研究者参考，也可作为通识教材，用于师资培养和培训。

## On Educators

Sun Kongyi

The author Sun Kongyi is the researcher of the Foundational Education Research Center of Jiangsu Education Science Research Institute.

Development of a large number of educators to drive the improvement of the quality of our teaching staff has become the inevitable choice for promoting the sustainable development of education and overall social advancement. This requirement has added much more significance to research on educators. The book has conducted the first theoretical and empirical study on educators as a whole, with the aim to clarify the formation and history of such a professional team and help to build an overall basic understanding of them. It also tries to establish social practice as the final criteria for assessing an educator's qualification and his/her importance in history while adhering to assessing the historical importance of educators in the process of social development. The book displays the rich spiritual world and colorful education styles of the educators, reveals the interactive relationship formed between the individual educator and their group, analyzes the role of the relevant factors that have played a part in their growth and explores their career paths and general rules, in the hope that this research may provide something helpful to the development of the new generation of educators. The author has sought to make breakthroughs in his research approach and formation of opinions presented in the book, focusing particularly on building a theoretical framework to examine, describe and understand the educators. This is a book with an attractive topic, reasonable conclusion, concrete facts and high readability, so it is a scholarly book which can be not only a reference tool for researchers but also teaching material for teaching staff training.

## 《后现代主义课程理论》

靳玉乐

本书领衔作者靳玉乐为西南大学教育学院院长、教授、博士生导师。

后现代主义是20世纪60年代左右产生于西方发达国家的一股泛文化思潮，它所提出的问题与我们今日人类的生存和命运息息相关，因此，它不可避免地影响到课程领域，为课程理论的发展提供了新的视野。本书在探讨后现代主义基本理论及其主体观和知识观的基础上，深入研究了后现代主义课程的内涵与特征，提出后现代主义课程是提供给学生的现实机遇，是学生在现实机遇中的生成与创造过程，它具有开放性、多元性、创造性、内在性等特征，然后进一步分析了后现代主义课程的一些基本问题，诸如课程目标、课程内容、课程实施、课程评价。在这一框架之下，本书认真探讨了后现代社会的基本概况以及在中国出现的后现代现象，指出面对这些现象，基础



教育课程改革必须超越现代主义和后现代主义，因为后现代主义是对现代主义的补充和纠正，现代主义和后现代主义思想范式并存于当今社会，后现代主义课程思想也有自己不可克服的缺陷。在上述基础上，本书提出我国课程现代化在某种意义上就是在借鉴并超越现代主义和后现代主义课程思想的基础上，实现课程的后现代转换。本书作为国内第一本研究后现代主义课程理论的专著，为我国课程理论的发展提供了新的视野和新的方法。本书中的一些观点，比如以混沌和网络作为隐喻的课程组织观、导向美学精神的课程评价观、通过后现代主义和中国传统文化的结合所构建出来的课程模型等，在国内外都是具有创建性的，同时也为我国的基础教育课程改革提供了比较系统的富有建设性的建议。

## Theories on Courses of Postmodernism

Jin Yule

The leading author of this book is Jin Yule, a Dean, Professor and Ph.D. Supervisor of the Education College of Southwest University.

Postmodernism is a philosophical movement that appeared in the 1960s. The questions it proposed were closely related to the existence and fate of the entire human race, so it inevitably impacted the education field, offering a new perspective for developing course theories. Based on a study of theories of postmodernism and its views on subjectivity and knowledge, the author closely examines its characteristics and connotation and proposes that postmodern courses are opportunities for students to experience a process of generation and creation through its features of openness, diversity, creativity and inheritance. The author then presents further analysis on some of the primary issues of postmodern courses such as course objectives, contents, practice and assessment. The book explores the characteristics of postmodern society and points out that as society is faced with these issues, reform of foundational education must transcend modernism and postmodernism, because



postmodernism has supplemented and revised modernism and both now co-exist in today's society as two parallel paradigms. However, postmodernism has its own insurmountable defects. Based on the above studies, the book concludes that the modernization of Chinese education is, in a certain sense, a process of borrowing and transcending modern and postmodern education theories so as to complete its postmodern turn. As the first book in China to discuss postmodern education theory, it offers a new perspective on and approach to further developing course theories in China. Some of the views presented in the book, such as the view of course organization using chaos and network as a metaphor, course assessment oriented to an aesthetic spirit and course models built on an integration of postmodernism and traditional Chinese culture, are original ideas both in China and in the world. The author also provides systematic and constructive suggestions for the reform of foundational courses in China.

## 《中国古典教育理论体系 ——孔子教育语义集解》

高时良



孔子（公元前551—公元前479年）是中国最伟大的思想家、教育家，儒家学派的创始人。

本书作者高时良是当代中国著名的教育史研究专家，历任福建师范大学教育史教研室主任、教授等职。

中国古典教育理论以孔子开创的儒家教育思想为主体。本书试图运用辩证唯物主义和历史唯物主义的立场、观点、方法，对孔子教育思想进行条分缕析，包括教育目的、教育作用、教育对象、教学内容、教学原则与方法、伦理道德教育、师友等专题，基本上涵盖了中国古典教育理论的所有重要方面。本书合绪论和结语共十章。每章除概述外，均将孔子的每一个教育成语分为译文和析义两部分。本书以《论语》为主要依据，又以其他各经史子集的论述为佐证，并尽量参照最新出土的文物文献，以旁征博引、泛收广接，宗旨是批判地继承我国教育史上的珍贵遗产，以弘扬中华民族优秀教育传统，为发展现代教育科学和教育事业提供借鉴。本书是教育学术专著，也可作为高等学校文科教学参考书。

# A Collection of Explanations of Confucius Sayings on Education

Gao Shiliang

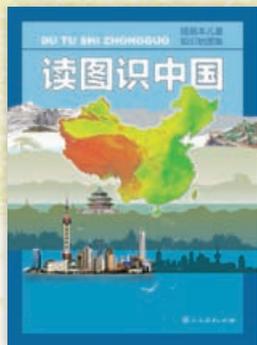
Confucius (551-479 BC) was a famous Chinese thinker, educator and the founder of the Confucian School.

The author of the book, Gao Shiliang, is a famous scholar on the history of education and also the former dean of the History Education Teaching and Research Group in Fujian Normal University.

The Confucian School's educational theory is the principal part of ancient Chinese educational theory. The book analyses Confucius' educational theory through the perspective of dialectical materialism and historical materialism. Confucius' educational theory includes different aspects of education-its aims, functions, objects, content, principles and methods, moral education, teachers and friends, which cover almost all ancient Chinese educational theory. There are ten chapters, including a preface and conclusion. Each chapter consists of two parts-the translation of Confucius' sayings on education and a paraphrase of these sayings.

The book mainly uses the *Analects of Confucius* as its reference, and also uses sayings from other classics, history, philosophy and belles-letters as evidence. The aim of the book is to use the classics of educational history of China, to promote the educational traditions of the Chinese people, and to offer a reference for developing modern educational science and educational causes. The book is a monograph on educational science, and it can also be used as a textbook for university and college students.

## 《读图识中国： 插画本儿童知识地图集》



100

该书是一本面向少年儿童、普及国情教育的综合性参考读物。它以形象的晕渲地图、精美的图片插画和简洁的文字说明，直观地展示中国壮丽的地势地貌、悠久的历史文化和有趣的风土人情和丰富的资源物产。内容上该书构思巧妙，图文并茂，涉及的知识面广但详略得当，有助于少年儿童开阔视野；形式上该书设计新颖，印装精美，令人赏心悦目。

与同类书比较，该书具有以下特点。

1. 内容构思巧妙，另辟蹊径 本书设计了两个主要人物——丁博士和淘淘，以儿童的视角，采用对话方式切入主题，拉近了与儿童读者的距离，易于激发阅读兴趣。
2. 写真地图，形象逼真 书中的地图系利用现代计算机技术创作完成的写真地图，地貌的表示更直观、形象，也更准确、更科学。
3. 手绘插画，美观细腻 书中的插画大部分采用传统手绘画的形式，一方面让表现的主题更清晰明了；另一方面，传统绘画艺术跟写真地图在艺术风格上相辅相成，进一步提高了该书的艺术审美。

总体上，《读图识中国》兼具阅读、收藏价值，是一本非常适合儿童的课外读物。

## China in Pictures: Illustrated Knowledge Atlas for Children

This book is a comprehensive reference book designed to help children improve their general knowledge about China. The book illustrates China's geography, history, local customs, resources and produce with maps, pictures and texts. The book is well structured; it contains beautiful graphics and rich text covering an extensive range of topics to help children broaden their vision. The book is beautifully designed and printed to increase your reading pleasure.

When compared with other books of this kind, the book stands out with the following features:

1. A well-structured design based on two main characters, Doctor Ding and Taotao. Topics are ushered in through dialogues from a child's viewpoint. In this way it can draw children closer and stimulate their interest.

2. Photo-quality maps. All maps in the book are computer-generated maps, which can display geography more directly and clearly with a more scientific and accurate representation.

3. Hand-drawn illustrations. Most of the pictures have been drawn by hand in order to better illustrate the topic. In addition, the traditional hand-drawing is a good complement to the photographs, increasing the book's aesthetic value.

In general, *China in Pictures: Illustrated Knowledge Atlas for Children* has value for both reading and collecting and is an ideal book for children outside school.

## 《亲亲大社会丛书》

吕丽娜/文 孙以伟 原锐芳/图



102

《亲亲大社会丛书》是童书作家吕丽娜继《亲亲大自然丛书》后推出的又一力作。丛书共7本，包含19个故事，以“关注幼儿社会性发展”为主题，帮助孩子理解和学习分享、合作、关爱、自信、勇气、宽容、同情、责任等“完整儿童”应具备的亲社会行为和品质。

书中文字部分由一系列简单有趣、意味深长的童话组成，格调温暖、诗意，图画部分由青年画家孙以伟、原锐芳精心打造，图文并茂、相得益彰。每个故事都附有“专家的话”和“妈妈的话”，便于成人辅导。本丛书是一套文学性和教育性完美结合的儿童读物，既适合亲子共读、幼儿园教学，也适合孩子独自欣赏。



## Close to Society Series

Lv Lina  
Sun Yiwei, Yuan Ruifang

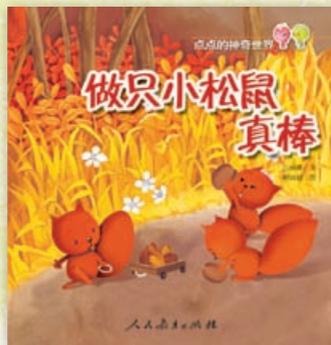


*Close to Society Series* is children's writer Lv Lina's second series after her *Embracing Nature Series*. It consists of 7 books, which concentrate on children's social development, and aim to help children understand and learn such concepts as sharing, caring, cooperation, self-confidence, tolerance, courage, sympathy and duty.

The stories in this series are succinct, interesting and meaningful. The illustrations are beautifully drawn and match with the stories perfectly. Each of the stories is accompanied by "an expert's comment" and "mother's comment". This series, both literary and educational, is suitable for parents to read to their children, for kindergarten teachers to read to their students and for children to read independently.

## 《亲亲大自然丛书 ——红点点和绿点点的神奇世界》

吕丽娜/文 解国超/图



本套丛书共四本，分别为《小精灵炮兵队》《和小猫一起晒太阳》《闪闪发光的小虫子》《做只小松鼠真棒》。本丛书适合2~5岁婴幼儿在家长的帮助下阅读，同时也适合6~8岁幼儿自己阅读。

104

丛书的主人公是两只友爱的小精灵，大部分时间里他俩都形影不离。他们一起分享生活中所有快乐和不快乐的事情。他们之间的友情浓厚、真挚。友情的主题贯穿于丛书的自始至终，直接作用于小读者的心灵。

丛书涉及了丰富的动物学知识。作家满怀对动物的喜爱之情，甄选出所写动物身上最有趣的东西作为素材，将知识寓于精彩的故事和美丽的画面之中，使孩子在潜移默化中获得相关知识，萌发热爱动物、热爱大自然的情感。

丛书的文学性和科学性巧妙融合，没有任何说教味儿，可以作为一本纯粹的绘本文学书来供孩子欣赏。

本丛书作家吕丽娜、画家解国超的作品曾多次在国内和国际获奖。她们以纯净的语言、精妙的构思、流畅的构图气息、细腻的笔法、纯度很高的对比色带给读者一种视觉的冲击力。文与画的默契配合使得故事呈现出一种明朗而温馨的风格，具有相当的艺术感染力。

## Close to Nature Series-The Wonderful World of Two Elves: Hong Diandian and Lv Diandian

Lv Lina  
Xie Guochao

This series has four books: *Elves' Artillery*, *Bask with Little Cats*, *Glittering Worms* and *Just Great to be little squirrels*. These books are suitable for children aged 2 to 5 with their parents' help or for children aged 6 to 8 to read by themselves.

The leading characters of this series are two friendly elves. Being together most of the time, they share all the happiness and unhappiness in their lives. The sincere and solid friendship between them is the theme of this series, which will influence the minds of little readers positively.

This series includes a rich knowledge of zoology. With deep love for animal, the authors chose the most interesting things about the animals as source material, and integrated relevant knowledge into wonderful stories and beautiful pictures. Hence, little readers can absorb this knowledge in a natural way and become more enthusiastic about loving animals and nature.

There is no sense of preaching in this series because of the perfect integration of its literary and scientific elements. Therefore, this series can also be regarded as a pure literary work with wonderful pictures for kids to enjoy.

The authors of this series, the writer Lv Lina, and the painter Xie Guochao, have won many awards both at home and abroad. Their work has a strong visual impact on readers through their language, delicate conception, graceful painting, and exquisite descriptions. The harmonious coordination between texts and pictures provides the whole series with a bright and sweet style of great artistic appeal.

## 《叶圣陶童话全集》



由中国叶圣陶研究会组编，商金林选编。

叶圣陶先生是中国现代童话创作的拓荒者，他的《稻草人》是中国现代文学史上的第一部童话集，受到鲁迅先生的高度评价。圣陶先生的童话虽然写于20世纪上半叶，但集中反映了当时的时代脉搏以及少年儿童和作家在那个时代的生活、理想和追求，至今仍有重要的现实意义和教育价值。他的很多童话，如《稻草人》、《古代英雄的石像》等已经成为中国现代儿童文学的经典，多次被收入中小学课本，影响了几代人。圣陶先生用散文来写童话，诗意盎然，充满童心童趣，但也融入了“成人的悲哀”，既可以让孩子们感受到生活的美好，也有助于他们深切地认识人间的痛苦。

《叶圣陶童话全集》收录了圣陶先生创作的全部童话，并保留了文化名人郑振铎为《稻草人》写的序、丰子恺的《古代英雄的石像》读后感，以及丰子恺、华君武、黄永玉、许敦谷等人绘制的插图，是家长送给孩子的好礼物，也适合家长和孩子共同阅读。

## Complete Fairy Tales of Ye Shengtao

This book is organized by the Chinese Society of Ye Shengtao Study, and is edited by Mr Shang Jinlin.

Mr Ye Shengtao is a pioneer in fairy tale creation in modern China. His work, *Scarecrow*, was the first fairy tale collection in the history of China's modern literature and was highly praised by Lu Xun. He wrote these tales in the first half of the 20th century, and these stories depicted people's lives at that time. The tales embodied the author's life, ambitions and dreams, which are still of great significance and have educational value today. Some of his fairy tales, such as *Scarecrow* and *A Sculpture of an Ancient Hero*, are regarded as classics of modern Chinese children literature and have been included in many different textbooks. The stories have influenced several generations of students. Ye's fairy tales are poetic and full of childlike innocence, but also with "adults' sorrow", which not only help children enjoy the pleasure of life, but also help them understand suffering in life.

*The Complete Fairy Tales of Ye Shengtao* includes all Mr Ye's fairy tales. The preface to *Scarecrow* written by Zheng Zhengduo and the comments written by Feng Zikai after his reading *A Sculpture of an Ancient Hero* are also in the book. In the book there are illustrations made by famous artists such as Feng Zikai, Hua Junwu, Huang Yongyu, Xu Duguo. This book would be a nice gift for children, and also a good book for parents to read to their kids.

## 《中国古代100位科学家故事》



108

本书选取我国古代100位杰出的科学家，涉及天文学、数学、农学、医药学、地理学、技术等不同领域，其中既有成就卓著、闻名世界的科学巨匠，也有湮没无闻、不为世人所知的技术总结者。他们以自己的聪明才智，辛勤耕耘，不断探索，求真务实，勇于创新，谱写了中国古代科技发展史的壮丽篇章。

本书文字简介，通俗易懂，融科学性、知识性、思想性、趣味性于一体，全面展现了我国古代科学家孜孜不倦的奋斗历程、求真务实的科学精神、举世瞩目的科技成就和永远高扬的爱国情感，是一本适合广大青少年朋友和科技爱好者的读物。

## Stories of 100 Scientists in Ancient China



This book tells the stories of 100 outstanding ancient Chinese scientists in various fields, such as astronomy, mathematics, agronomy, pharmacology and geography. Among these scientists, there are not only distinguished and world famous masters, but also unknown technicians. By giving full play to their wisdom and intelligence, and sparing no effort, they worked diligently to explore the truth, and wrote magnificent chapters in the development of science and technology in ancient Chinese history.

Marked by its concise and easy language, and integration of scientific knowledge and interesting ideas, this book presents a complete picture on these scientists' diligent struggle to explore the truth, their great achievements of world interest and their patriotic sentiments. Hence, this book is a good reader for adolescents and also lovers of science and technology.

## 《盛世和光——敦煌艺术》



敦煌石窟由莫高窟、榆林窟和西千佛洞三座石窟构成，洞窟内保存有大量精美壁画和彩塑。

本书由敦煌研究院提供的自魏晋南北朝到元代最具代表的10个精美的复制洞窟。洞窟临摹是一项严肃的艺术工作，需要长期的“面壁”精神，完成一个洞窟的整窟临摹复制，一般要4年时间左右，许多美术工作者共同参与才能完成。从上世纪40年代起至今，经过60多年“面壁”，敦煌研究院美术工作者共完成敦煌石窟12个洞窟的整窟临摹复制。此次来京展出的10个复制窟，是敦煌艺术家经过辛苦而漫长的钻研临摹之后的精品杰作，10个窟中的壁画内容之丰富、彩塑形象之生动令人神往。



## The Lights of Dunhuang



Dunhuang Grottoes consist of three stone caves: Magao Cave, Yulin Cave and the West Thousand-Budda Cave. A large number of exquisite murals and painted sculptures are kept in the caves.

Copying the cave murals is a painstaking task that requires a so-called “acing-the-wall” spirit for a fairly long period of time. It usually takes many artists about four years to accomplish the copy of paintings in just one cave. Ever since the 1940s, the artists from Dunhuang Academy have engaged in mural copying of the 12 caves. They have worked for over 60 years. *The Lights of Dunhuang* presents us with reproductions from the most representative caves by the Dunhuang Academy. These date back to the Wei Dynasty, the Jin Dynasty, South and North Dynasty, and the Yuan Dynasty. You will certainly be fascinated by the richness and vividness of the murals and painted sculptures in this book.

## 《古韵新风 ——敦煌研究院美术研究所作品集》



本书将以展览展示的敦煌研究院美术研究所几代美术创作人员进行的创作作品为主。

112

自上世纪40代成立敦煌研究所以来，自上世纪40代成立敦煌研究所以来，敦煌研究所美术研究所经历了几代人辛勤耕耘，组成了老中青三结合的艺术队伍。在经过各方面技能的刻苦训练后，他们不断总结前人的经验，并以保护为基本原则，用写生的方法进行临摹，通过对各时期壁画内容、构图、人物形象、色彩等特点的反复研究解读，造型及线描的刻苦训练，为临摹工作奠定了坚实的基础，使敦煌壁画的临摹研究工作步入了一个新的阶段。在仔细揣摩敦煌艺术并进行临摹的同时，他们也进行了丰富的艺术创作，不仅在绘画技法上吸取中国传统壁画的精髓，同时也在绘画表现材料上进行深层次的挖掘和创新。此本画册汇集的均是敦煌研究院美术研究所创作人员在艺术上的不断积极探索的艺术结晶。这支阵容强大的敦煌艺术临摹、研究队伍，将使敦煌壁画焕发新的光彩。

## A Collection of Paintings by Artists from Dunhuang Academy



This book is a collection of artistic works by several generations of artists from the Art Institute of the Dunhuang Academy. Most of these reproductions have been shown already at various important art exhibitions.

Since its foundation in the 1940s, the Art Institute of the Dunhuang Academy has attracted many talented artists, so there is now a team of senior, middle-aged and young artists. They have made great efforts to preserve and copy Dunhuang wall paintings. After many years' study of the wall paintings and copying them, the artists developed their own method of copying them. They analyzed each wall painting in great detail-its content, the style of drawing, the features of the portraits in the painting and also the use of colours. The artists paid special attention to the style and creation of the image in their copying as well as exploring the use of different kinds of painting materials to produce the same effect. All these endeavours contributed to the record of this unique cultural heritage site. The present collection of reproduction shows the success and talent of these artists but also their continuous efforts in art creation and conservation. With this strong team of artists from the Dunhuang Academy, we can be sure that the conservation of the Dunhuang wall paintings is secure.

## 《面壁生华 ——艺术名家与敦煌》



敦煌一直是艺术家向往的艺术圣地，那些不畏艰难、浪漫依然的艺术家每每到此都如饥似渴地吮吸着千年艺术的乳汁、汲取着传统文化的精髓、铺垫着自己的绘画

之路。此本画册是以几代知名艺术家赴敦煌采风，相继围绕敦煌创作出一批又一批高质量的艺术作品为内容，汇集了常书鸿、董希文、叶浅予、吴作人、常沙娜、林岗、靳尚谊、詹建俊、袁运生、袁运甫、方增先等几代名家历次赴敦煌采风、围绕敦煌这个主题创作出的艺术精品，包括油画、壁画、速写等。这些艺术名家不是单纯地进行对景临摹，而是都在作品中倾注了自己独特的体会，使临摹本身具有了创作性的意味。此本画册旨在展示敦煌博大精深的艺术对艺术家的影响，以及这些艺术名家的独特的心得体会，与此同时也是对敦煌艺术与近现代美术史的学术性梳理。

114



## Great Artists and Dunhuang



Dunhuang is a sacred place to which many artists are drawn. Undaunted by difficulties, these art lovers eagerly work to absorb the quintessence of the thousand-year-old art. This book is a collection of masterpieces produced by artists of several generations such as Chang Shuhong, Dong Xiwen, Ye Qianyu, Wu Zuoren, Chang Shana, Lin Gang, Jin Shangyi, Zan Jianjun, Yuan Yunsheng, Yuan Yunfu and Fang Zengxian. These artists came to Dunhuang for inspiration and created a series of high-quality works of art including oil paintings, murals and sketches based on the Dunhuang painting and sculptures. These copies are highly individual and include the artists' own insights. The purpose of this book is to display not only the arts of Dunhuang art on the artists but also the artists' insight into the paintings, while also outlining the connections between Dunhuang's art and modern art.

## 《中国美术馆藏近现代 中国画大师作品精选》



本书由中国美术馆与人民教育出版社共同编著，精装套封。

本书依托中国美术馆馆藏任伯年、吴昌硕、齐白石、黄宾虹四位艺术大师近千件作品资源，经过精心遴选后出版。中国美术家协会副主席、前中国美术馆馆长冯远撰写了前言，对四位大师的艺术成就及历史地位给予分析与介绍。与国内外同类出版物相比，本书的学术性、权威性无可置疑。

这部画册共四卷，四位艺术大师每人一卷，每卷收入正选主图150张左右，其余以小图附于书后，并附著录、年表。作品以创作年代排序，有利于研究者梳理出大师风格嬗变的特点和规律。同时原文实录所有作品的款识印章并附录年表，既方便读者



查询，也有利于实证研究。

据专家介绍，虽然市面上有关这四位大师作品的出版物不在少数，但良莠不齐。中国美术馆所藏近千件作品均为他们画中的精品，每幅作品都渗透着大师们对传统文化精神的深刻理解和运用笔墨语言的高度自信，堪称是中国美术馆的镇馆之宝。一部画册荟萃如此之多的大师经典，且结集出版，在国内尚属首次。这套画册的出版将开阔读者的视野，提高读者的文化品位，增强其对中国画的审美感悟，也会进一步推动对晚清至民国的中国画演变乃至中国近代美术史的研究。

## Selections of Four Grand Masters' Works on Modern and Contemporary Chinese Paintings Collected by National Art Museum of China

Jointly compiled by the National Art Museum of China and People's Education Press, a large-sized, hardcover album of paintings called "*Selections of Four Grand Masters' Works on Modern and Contemporary Chinese Paintings Collected by the National Art Museum of China*" was published and distributed recently by People's Education Press.

This album is carefully selected paintings from near 1,000 pieces of work produced by four grand masters of art, namely Ren Bonian, Wu Changshuo, Qi Baishi and Huang Binhong, collected by the National Art Museum. Written by Feng Yuan, vice-chairman of Chinese Painters' Association and also former curator of National Art Museum of China, the foreword of this album offers an introduction and evaluation of the four artists' great achievements and historical status. Compared with similar publications both at home and abroad, this album possesses undoubted authority and academic value.

This album includes four volumes, and each volume corresponds to one master. In each volume, about 150 pieces are presented. Other paintings by the artist are added in the appendix in smaller-sized pictures. In addition, a catalogue of works and a chronological table are also put into the appendix. The



selected works are arranged chronologically, so that researchers can easily find the features and the changes in the author's style. Meanwhile, the signature and seal on each painting have been kept unchanged, hence readers can easily check them or make relevant empirical research on them.

According to experts, there are vast numbers of publications on the four masters' works, but the good and the bad are mixed together. However, as the cream of their works, these 1,000 pieces of paintings collected by the National Art Museum present the compilers profound understanding of Chinese classic culture and supreme skill in painting, which may be rated as a "Treasures of the National Art Museum". It is the first time that so many classic paintings have been collected and published in one album. Its publication will surely offer an opportunity for readers to extend their ideas, enhance their cultural taste and aesthetic understanding of Chinese painting. Furthermore, it will also push forward research into changes in Chinese painting styles from the late Qing Dynasty to the Republic of China, and even the whole history of Chinese modern art.

## 《水墨时空》

(DVD-ROM)



多媒体电子出版物《水墨时空》把宇宙中千差万别的色彩，还原成黑和白这两种最为基本的颜色，试图用它们来展现生命的过程，这就是黑与白的水墨世界。

所有生命都在宇宙中畅游，他们并不孤单，他们的心灵都能闻到彼此的气息。但是，生命究竟是什么呢？为了探求宇宙和生命的奥秘，中国古人尝试超越个体生命的局限，把自我的生命融入整个宇宙的生命洪流。中国水墨画，就把这种精神探索之路，抽象化为一道道富有生命的线条。黑色的毛笔在白色的宣纸上游走、跳跃，有宽窄，有轻重，有缓疾，有浓淡，有节奏，有呼吸，有心跳，有生命。每一条颤动的线，都是绵延不绝的宇宙生命之流。灵动线条勾勒出的是最抽象的生命形式，最本真的心灵空间。生命就是跳荡于水墨中的灵魂。

《水墨时空》是在现代数字媒体技术基础上反复研究、试验创作的艺术小品，它试图将传统中国水墨艺术的精髓与最新多媒体技术进行融合，既为传统水墨艺术的发展探索新的表达方式，同时也为计算机艺术的发展添加新的艺术细胞。

《水墨时空》以跨媒体智能技术为支持平台，实现了多媒体个性化编辑、变换与重组。以知识表达、流程控制、基于语义内容的多媒体素材提取、三维建模等计算机技术为支持，实现了传统水墨艺术的数字化创作过程。

## A World of Chinese Ink Paintings

(DVD-ROM)

Multi-media publication *A World of Chinese Ink Paintings* translates all different types of colors into black and white, through which it has attempted to demonstrate that the process of living is exactly the world of Chinese ink paintings.

All the living creatures are wandering in the universe and they are not alone. They could feel each other by heart. But, what on earth is life? To dig out the secrets in universe and life, ancient Chinese tried to go beyond the boundaries of life and incorporate themselves into the whole universe. Such pursuit has been abstracted as those lines depicted by brushes on rice paper in Chinese ink paintings. Wide or narrow, thin or heavy, slow or quick, light or dark, each and every line seems to have a life and can breathe: they are even lingering or leaping with heart-beat rhythms, representing the continuous life stream of the universe. They are the most abstract forms of life and the inner-most world of minds. Life is very the soul vibrated in the ink.

*A World of Chinese Ink Paintings* is developed upon modern digital technology after careful researches and experiments. It attempts to combine the artistic essence of traditional Chinese ink paintings with the latest multi-media techniques, hoping that a new way of expressing traditional Chinese ink art can be found and that more artistic elements can be realized in the digital world.

*A World of Chinese Ink Paintings* is facilitated by multi-media technology and thus edited for personalized use, transformation and reconstruction. The whole process of digital creation for traditional ink art is fully realized through such computer techniques as knowledge-expressing, procedure-monitoring, semantic-based multi-media material-sorting and 3-D modeling.

## 《北京印象》

(DVD-ROM)



122

为了弘扬中华民族传统文化，让世界了解中国、了解北京，特策划制作的大型多媒体光盘——《北京印象》，并借2008年奥运契机有效宣传北京的悠久文化，北京的文化不仅仅隶属于北京这一座城市，过去的三朝古都以及今天的首都使得它成为中华民族文化的一个典型代表。产品主要从“赏中轴异彩”、“寻皇城旧梦”、“探民居清幽”、“览燕京八景”等方面介绍北京城的中轴线整体设计、北京的皇城、北京的民居、北京的外景。使用户在观赏景物的同时对北京的文化有相应的了解。希望通过多媒体作品的开发来对北京的文化进行进一步的引申和发掘，最终达到既宣传了北京的悠久文化，又宣扬中国璀璨文明的双重目的。



## Impression of Beijing

(DVD-ROM)



This large-scale multimedia compact disc series aims to carry forward the Chinese cultural heritage and let the world learn more about China and its capital city---Beijing. With a civilization of long standing, Beijing has become a typical representative of Chinese culture. This product mainly introduces the overall design of the central axis of the city, the Imperial City of Beijing, the local civilian residential housing and the suburban scenery of Beijing. The user could learn more about Beijing culture while enjoying the beautiful scenery of this city. The producer hopes that the development of this multimedia product could be conducive to exploring the Beijing culture further so as to disseminate this long-lived civilization to the whole world.

123



